

# GEBRUIKSAANWIJZING

## ▶▶▶ KOELVRIESCOMBINATIE

KVV793\_---

ETNA maakt **kw**aliteit betaalbaar

 **ETNA**<sup>®</sup>  
KEUKENAPPARATUUR

# Inhoudsopgave

<b>Inleiding</b> .....	<b>4</b>
<b>Link naar de EPREL-database van de EU</b> .....	<b>4</b>
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	<b>5</b>
Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen .....	5
Algemene veiligheid .....	6
Installatie .....	7
Elektrische aansluiting .....	8
Gebruik .....	10
Onderhoud en reiniging .....	11
Verwijdering .....	11
<b>Installeren en aansluiten</b> .....	<b>13</b>
De locatie selecteren .....	13
Het apparaat installeren .....	14
Apparaat aansluiten .....	15
De draairichting van de deur wijzigen .....	15
<b>Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt</b> .....	<b>16</b>
Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt .....	16
Advies om energie te besparen .....	16
<b>Beschrijving van het apparaat</b> .....	<b>17</b>
<b>Bediening apparaat</b> .....	<b>18</b>
Het apparaat in-/uitschakelen .....	18
De temperatuur in het apparaat aanpassen .....	18
Intensieve vriesfunctie (vriezerboost) .....	19
Eco-functie .....	19
Alarm bij hoge temperatuur .....	19
Alarm bij open deur .....	20
<b>Uitrusting van het interieur</b> .....	<b>21</b>
Glazen draagplateaus .....	21
Flessenrek .....	21
Fruit- en groentelade met vochtregeling .....	21
FreshZone lade .....	22
De FreshZone-lade omvormen tot een fruit- en groentelade .....	22
Deurvakken .....	23
MultiFlow met luchtionisator .....	23
AdaptTech .....	24
<b>Voedsel bewaren en invriezen</b> .....	<b>25</b>
Aanbevolen indeling .....	25
Voorkom het bederven van voedsel .....	25
Vers voedsel bewaren in de koelkast .....	26
Invriezen en bewaren van voedsel in de vriezer .....	26
Ontdooien van bevroren voedsel .....	27
<b>Onderhoud</b> .....	<b>28</b>
Het apparaat ontdooien .....	28
Reiniging van het apparaat .....	29

<b>Storingstabel .....</b>	<b>30</b>
<b>Milieuaspecten .....</b>	<b>33</b>
Verpakking en apparaat afvoeren .....	33

# Inleiding

Gefeliciteerd met uw keuze voor deze koelvriescombinatie van Etna. In het ontwerp van dit product heeft eenvoudige bediening en optimale gebruiksvriendelijkheid centraal gestaan.

In deze handleiding leest u hoe u dit toestel het best kunt gebruiken. Naast informatie over de bediening, vindt u hier ook achtergrondinformatie die u tijdens het gebruik van het toestel van pas kan komen.



## **WAARSCHUWING!**

**Lees de veiligheidsinstructies voordat u het apparaat in gebruik neemt.**

**Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.**

Een deel van de installatie-instructies wordt afzonderlijk meegeleverd. Op onze website kunt u de meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vinden.

## Link naar de EPREL-database van de EU

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een weblink naar de registratie van dit apparaat in de EPREL-database van de EU. Bewaar het energielabel samen met de gebruikershandleiding en alle andere documenten die bij dit apparaat zijn geleverd ter referentie.

Het is mogelijk om informatie over de prestaties van het product te vinden in de EU EPRELDATABASE met behulp van de link <https://eprel.ec.europa.eu> en de modelnaam en het productnummer op het typeplaatje van het apparaat.

Kijk voor meer informatie over het energielabel op [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

In de gebruiksaanwijzing komt u de volgende symbolen tegen die de volgende betekenis hebben:



## **INFORMATIE!**

Informatie, advies, tip of aanbeveling



## **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing – algemeen gevaar



## **BRANDGEVAAR!**

Waarschuwing; Brandgevaar / ontvlambare materialen

# Veiligheidsinstructies



Lees vóór de installatie en het gebruik van het apparaat de meegeleverde instructies zorgvuldig door. De fabrikant is niet verantwoordelijk als door een onjuiste installatie of verkeerd gebruik letsel en schade worden veroorzaakt. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd bij het apparaat voor toekomstige referentie.

## Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of personen met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt of hen instructies heeft gegeven over het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht is.
- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen.

## **Alleen voor Europese markten**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of mensen die weinig ervaring met en kennis van het apparaat hebben, mits zij worden begeleid of zijn geïnstrueerd hoe zij het apparaat veilig moeten gebruiken en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen producten in toestellen met een koelfunctie leggen en ook eruit halen.

## **Algemene veiligheid**

- De lamp in dit huishoudelijke apparaat is uitsluitend bedoeld voor verlichting van dit apparaat. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van een huishoudelijke ruimte.
- **WAARSCHUWING!** Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk of daarmee vergelijkbaar gebruik, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - woonboerderijen en door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - bed & breakfast-achtige omgevingen;
  - catering en soortgelijke niet-retailtoepassingen.

## **WAARSCHUWING!**

- Houd ventilatieopeningen, in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur, vrij van obstakels.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Zorg dat het koelmiddelcircuit niet beschadigd raakt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstraal en stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schurende producten, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat.
- Als de aansluitkabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of een gekwalificeerde servicemonteur worden vervangen om gevaar te voorkomen.

## **Installatie**

### **WAARSCHUWING!**

Dit apparaat mag uitsluitend door een erkende monteur worden geïnstalleerd.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Een beschadigd apparaat mag niet worden geïnstalleerd of gebruikt.
- Volg de bij het apparaat geleverde installatievoorschriften.
- Wees altijd voorzichtig als u het apparaat verplaatst, want het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat de lucht rond het apparaat kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur alvorens het apparaat aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van radiatoren of fornuizen, ovens of kookplaten.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of kelders.
- Als u het apparaat verplaatst, til het dan aan de voorkant op om krassen op de vloer te voorkomen.

 **WAARSCHUWING!**

Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.

## **Elektrische aansluiting**

 **WAARSCHUWING!**

Gevaar voor brand en elektrische schokken.



- Het apparaat moet worden geaard.
- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de netvoeding. Zo niet, neem dan contact op met een elektricien.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerde, schokbestendige contactdoos.
- Gebruik geen meervoudige stekkeradapters en verlengkabels.
- Zorg ervoor dat u geen schade toebrengt aan de elektrische componenten (bijv. netstekker, voedingskabel, compressor). Neem contact op met de servicedienst of een elektricien om de elektrische componenten te vervangen.
- De voedingskabel moet onder het niveau van de netstekker blijven.
- Steek de netstekker pas aan het einde van de installatie in het stopcontact. Zorg ervoor dat de netstekker ook na de installatie goed toegankelijk blijft.
- Trek niet aan de voedingskabel om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de netstekker.
- **WAARSCHUWING!** Plaats geen meervoudige stekkerdozen of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.

- Als een vast opgesteld apparaat niet is voorzien van een netsnoer en een stekker, of van een andere manier om de verbinding met het elektriciteitsnet te verbreken, waarbij er sprake is van een contactverbreking in alle polen die volledige contactverbreking biedt in situaties die onder overspanningscategorie III vallen, moet er in het vaste bedrading van het elektriciteitsnet naar het apparaat een schakelaar worden aangebracht volgens de geldende richtlijnen. Dit is ook van toepassing op apparaten met een netsnoer en stekker waarbij de stekker niet toegankelijk is na installatie van het apparaat. Door het toepassen van een meerpolige schakelaar met een contactafstand van ten minste 3 mm in de vaste bedrading van het elektriciteitsnet naar het apparaat wordt aan deze eis voldaan.

## **Gebruik**

### **WAARSCHUWING!**

Risico op letsel, brandwonden, elektrische schokken of brand.

- Wijzig de specificaties van dit apparaat niet.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat, tenzij de fabrikant aangeeft dat deze hiervoor geschikt zijn.
- Zorg ervoor dat u geen schade aan het koelmiddelcircuit veroorzaakt. Het bevat isobutaan (R600a), een aardgas dat erg milieuvriendelijk is. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelmiddelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er geen vlammen en ontstekingsbronnen in de ruimte aanwezig zijn. Ventileer de ruimte.

- Zorg ervoor dat hete voorwerpen de plastic onderdelen van het apparaat niet raken.
- Bewaar geen brandbaar gas of vloeistof in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die nat zijn geworden door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of de condensor niet aan. Deze onderdelen zijn heet.

## Onderhoud en reiniging

### **WAARSCHUWING!**

Risico op letsel of beschadiging van het apparaat.

- Schakel het apparaat vóór het onderhoud uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Alleen een gekwalificeerd persoon mag onderhoud uitvoeren en het apparaat opladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

## Verwijdering

### **WAARSCHUWING!**

Risico op letsel of verstikking.

- Koppel het apparaat los van de netvoeding.

- Knip of snijd de voedingskabel er af en gooi deze weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat worden opgesloten.
- Het koelmiddelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat brandbaar gas. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over het correct weggooien van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich in de buurt van de warmtewisselaar bevindt.

# Installeren en aansluiten

## De locatie selecteren



- Plaats het toestel in een droge en regelmatig geventileerde ruimte. De toegestane temperatuur van de omgeving voor de juiste werking van het toestel is afhankelijk van de uitvoering (klasse) van het toestel, die op het typeplaatje van het toestel vermeld is.

- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld een gasfornuis, verwarming, boiler enz. en stel het niet bloot aan directe zonnestraling.

Beschrijving	Klasse	Omgevingstemperatuur °C	Relatieve vochtigheid
Uitgebreid gematigd	SN	+10 tot +32	≤ 75%
Gematigd	N	+16 tot +32	
Subtropisch	ST	+16 tot +38	
Tropisch	T	+16 tot +43	

### **WAARSCHUWING!**

Plaats het toestel niet in een ruimte waar de temperatuur kan dalen tot onder de laagst toegestane omgevingstemperatuur, want dit kan een onjuiste werking veroorzaken!

### **WAARSCHUWING!**

Plaats het apparaat niet in een ruimte waar de temperatuur onder de 5 °C kan dalen: het apparaat werkt onder deze omstandigheden mogelijk niet naar behoren of raakt defect!

### **WAARSCHUWING!**

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis en mag niet worden blootgesteld aan regen.

- Het toestel moet tenminste 5 cm van het elektrisch of gasfornuis respectievelijk 30 cm van de verwarming of kachel worden geïnstalleerd. Bij kleinere afstanden moet er een isolatieplaat worden gebruikt.
- De afstand tot de muur, achter en aan de zijkanten van de kast, moet ongeveer 5 cm te bedragen. Een keukenkastje boven de koelkast moet aan de achterzijde een ruimte van tenminste 5 cm hebben. Daardoor wordt een voldoende koeling van de condensor gewaarborgd.
- Na installatie moet de stekker toegankelijk zijn!

### **WAARSCHUWING!**

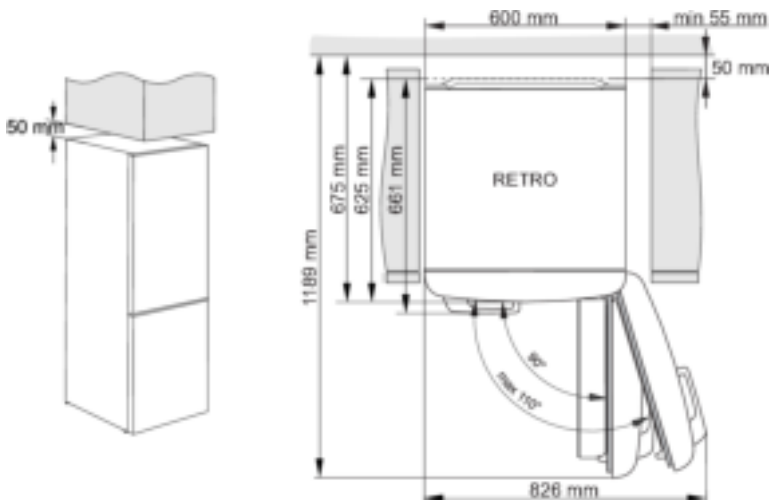
Plaats het toestel in een ruimte die groot genoeg is. Er moet ten minste 1 m<sup>3</sup> ruimte per 8 gram koelmiddel zijn. De hoeveelheid koelmiddel is aangegeven op het typeplaatje aan de binnenzijde van het toestel.

# Het apparaat installeren

Bij plaatsing van het apparaat moeten ten minste twee personen samenwerken om schade of letsel van personen te voorkomen.



- Het apparaat moet rechtop of lichtelijk achterover en stabiel op een voldoende stevige ondergrond staan. Aan de voorzijde van het toestel bevinden zich stelvoetjes om het toestel af te stellen. Er zijn wielen aan de achterkant die het gemakkelijker maken om het apparaat te installeren (hebben slechts enkele modellen).
- Als u het apparaat aanpast met de stelvoeten, pas dan ook de extra voet aan voor extra stabiliteit van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en plaats het niet in de buurt van warmtebronnen. Als dit niet kan worden vermeden, installeer dan een isolatieplaat.
- Het toestel is bedoeld voor een vrijstaande opstelling. Om het nominale/minimale energieverbruik te bereiken, moet u altijd 50 mm ruimte vrijlaten tussen de muur en de achterkant van het apparaat en ook boven het apparaat. Zorg ook voor voldoende luchtcirculatie aan weerszijden van het apparaat en erboven.
- Het apparaat kan ook naast of tussen keukenkastjes of andere kasten worden geplaatst of tegen een muur. Bij een dergelijke plaatsing zal het apparaat feilloos werken, maar kan het stroomverbruik hoger zijn. Neem de minimale vrije ruimte boven en achter het apparaat in acht, zoals aangegeven op de afbeelding.
- Houd rekening met de ruimte die nodig is om de deur van het apparaat te openen om de planken en lades ongehinderd uit te kunnen trekken (zie illustratie).



## Apparaat aansluiten

- Sluit het toestel met het netsnoer aan op het elektriciteitsnet. Het stopcontact moet geaard zijn. De nominale spanning en de frequentie van het toestel vindt u op het typeplaatje/label met basisinformatie op het toestel.
- Het apparaat moet in overeenstemming met de geldende normen en regels op het elektriciteitsnet worden aangesloten en zijn geaard. Het apparaat is bestand tegen kortdurende afwijkingen in de nominale spanning, echter niet meer dan +/- 6%.



### **WAARSCHUWING!**

Wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt, schakelt u het uit met de daarvoor bestemde toets en koppelt u het los van de stroomvoorziening. Maak het toestel leeg, ontdooi het, maak het schoon en laat de deur op een kier staan.



### **WAARSCHUWING!**

#### **Gevaar van bevroering**

Steek bevroren voedsel nooit in uw mond en voorkom aanraking van bevroren voedsel, omdat dit bevroering kan veroorzaken.



### **WAARSCHUWING!**

Open het vriescompartiment niet als er een fout is opgetreden of de stroomvoorziening is uitgevallen, tenzij het toestel meer dan 16 uur buiten werking is. Na die periode moet u het ingevroren voedsel gebruiken of zorgen voor voldoende koeling (in een vervangend toestel).

## De draairichting van de deur wijzigen

Verandering van richting van openen van de deur is bij dit model niet mogelijk.

# Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt

## Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt

Sluit het toestel pas aan op het elektriciteitsnet nadat u de aanwijzingen over een correct en veilig gebruik van het toestel zorgvuldig hebt doorgelezen. De aanwijzingen zijn van toepassing op verschillende types en modellen; dat betekent dat de gebruiksaanwijzing instellingen of onderdelen kan bevatten die niet beschikbaar zijn op uw toestel. We raden u aan om deze instructies te bewaren voor toekomstig gebruik en deze bij het toestel te voegen wanneer dit in de toekomst wordt verkocht.

Controleer het apparaat op schade en/of onregelmatigheden. Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Laat het apparaat minimaal 4 uur rechtop staan voordat u het op de netvoeding aansluit. Dit verkleint de kans op storingen in de koeleenheid als gevolg van het transport.

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moeten de binnenkant en alle interne accessoires worden gereinigd met lauw water en een neutraal reinigingsmiddel. Veeg de gereinigde onderdelen af met een schone doek met water en droog ze vervolgens grondig af.

Als u het toestel voor de eerste keer gaat gebruiken, plaats dan geen voedsel in het toestel voordat de temperatuur tot de gekozen instelling is gedaald.

## Advies om energie te besparen

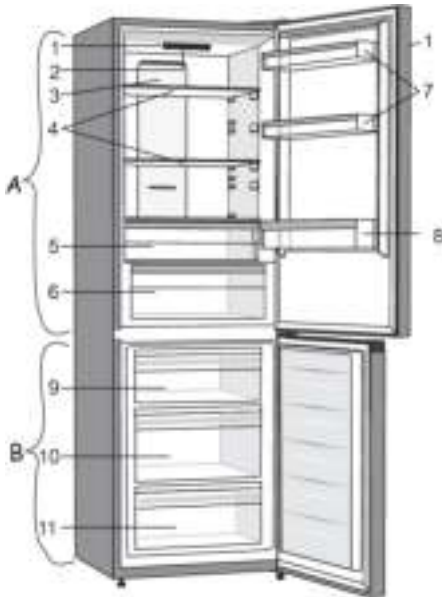
- Plaats het apparaat, zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Open de deur niet vaker dan noodzakelijk.
- Controleer van tijd tot tijd, of de luchtcirculatie achter het apparaat niet wordt belemmerd.
- Houd de ventilatieluchtopeningen altijd vrij.
- Wanneer het deurrubber is beschadigd of niet meer volledig afsluit, moet deze zo snel mogelijk worden vervangen.
- Bewaar voedsel in goed sluitende bakjes of een geschikte verpakking.
- Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het toestel plaatst.
- Ontdooi voedsel in het koelcompartiment.
- Zorg voor een gelijkmatige verdeling van de plateaus in het koelcompartiment. Plaats het voedsel zo dat de lucht vrij door de binnenkant van het toestel kan circuleren (houd u aan de aanbevolen plaatsing van voedsel in de instructies).
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, hoe hoger het energieverbruik zal zijn.
- Als het toestel is voorzien van een ventilator, zorg er dan voor dat de openingen niet geblokkeerd raken.



# Beschrijving van het apparaat

De uitvoering van het interieur van het apparaat kan veranderen, afhankelijk van het model van het apparaat.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <G>.



## **A Koelkast**

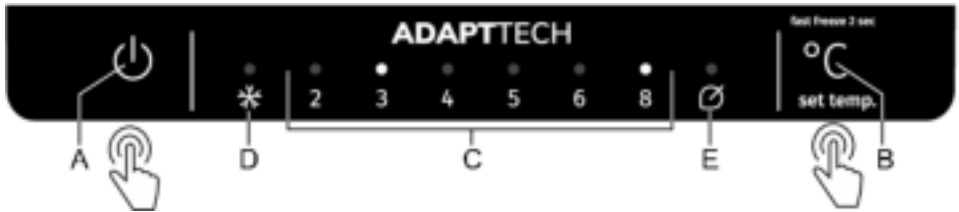
1. Bedieningspaneel
2. Led-verlichting
3. MultiFlow wand
4. Glazen draagplateaus
5. FreshZone lade
6. Fruit- en groentelade met vochtregeling
7. Deurvakken
8. Flessenrek

## **B Vriezer**

9. Bovenste lade voor invriezen en bewaren
10. Diepe lade SpaceBox voor invriezen en bewaren
11. Onderste lade voor bewaren

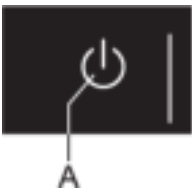
- De laden zijn beveiligd tegen uittrekken, als u ze uit het apparaat wilt halen, moet u ze uittrekken tot de blokkade, dan lichtelijk optillen en daarna helemaal uittrekken.

# Bediening apparaat



- A. **Aan/uit-toets**
- B. **Toets voor instellingen temperatuur en extra functies**
- C. **Temperatuurweergave koelgedeelte**  
Het signaallampje boven de ingestelde temperatuur brandt
- D. **Indicator voor intensieve vriesfunctie**  
Indien de intensieve vriesfunctie is geactiveerd, brandt het signaallampje boven symbool D.
- E. **Indicator Eco-functie**  
Indien de functie Eco is geactiveerd, brandt het signaallampje boven symbool E.

## Het apparaat in-/uitschakelen



**Het apparaat inschakelen:** Druk op toets **A** als u het apparaat wilt inschakelen.

**Het apparaat uitschakelen:** Druk nogmaals op toets **A** en houd deze 2 seconden vast. Het apparaat wordt uitgeschakeld, maar blijft voeding ontvangen.

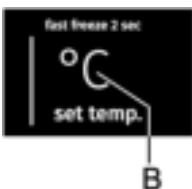
## De temperatuur in het apparaat aanpassen

### **INFORMATIE!**

De standaard fabrieksinstelling is de aanbevolen temperatuur van 4 °C. Bij deze instelling is de temperatuur in het vriescompartiment circa -18 °C.

### **WAARSCHUWING!**

Na inschakeling van het apparaat kan het enkele uren duren voordat de ingestelde temperatuur is bereikt. Leg geen voedingsmiddelen in de koelkast voordat de temperatuur tot de ingestelde waarde is gedaald.



- Kies de gewenste temperatuur met toets **B**.
- Druk herhaaldelijk op toets **B** om de gewenste temperatuur in te stellen.
- De indicator doorloopt de instellingen van links naar rechts.
- Drie seconden nadat de toets is losgelaten, wordt de instelling automatisch opgeslagen.



De cijfers 2, 3, 4, 5, 6 en 8 geven de temperatuur aan in graden Celsius (°C) in het koelgedeelte.

- De aanbevolen temperatuurstelling is +4 °C. Bij deze temperatuur blijven de kwaliteit en de versheid van voedsel langer behouden.
- De temperatuur in het koelcompartiment is ook van invloed op de temperatuur in het vriescompartiment. Voor een lagere temperatuur in het vriescompartiment stelt u het koelcompartiment in op een lagere temperatuur.
- Indien de omgevingstemperatuur in de ruimte waar het apparaat is geïnstalleerd, lager is dan 16 °C, dan bevelen wij een temperatuurstelling aan die lager is dan 4 °C.

## Intensieve vriesfunctie (vriezerboost)

Gebruik deze instelling nadat u het apparaat voor de eerste keer hebt ingeschakeld, voordat u het schoonmaakt, of 24 uur voordat u er een grote hoeveelheid levensmiddelen in legt.



**Inschakelen:** Als u de intensieve vriesfunctie wilt activeren, druk dan op toets **B** en houd deze ingedrukt totdat het signaallampje boven symbool **D** gaat branden.

### INFORMATIE!

Als de intensieve vriesfunctie actief is, werkt het toestel met maximaal vermogen. Mogelijk is er dan tijdelijk iets meer geluid te horen.

- Wanneer intensief vriezen is geactiveerd, kunt u de temperatuur van het koelgedeelte nog steeds wijzigen door toets **B** kort in te drukken.

**Uitschakelen:** Druk nogmaals op toets **B** totdat het lampje boven symbool **D** uitgaat. Indien u de intensieve vriesfunctie niet handmatig uitschakelt, wordt deze automatisch uitgeschakeld (na circa twee dagen) en keert de temperatuur terug naar de waarde die het laatst is ingesteld.

- Indien zich tijdens intensief vriezen een stroomstoring voordoet, wordt de functie weer gestart zodra de stroom is hersteld.

## Eco-functie



**Inschakelen:** Als u de Eco-functie wilt activeren, druk dan op toets **B** totdat het lampje boven symbool **E** gaat branden. Wanneer deze functie is geactiveerd, werkt het apparaat volgens optimale instellingen.

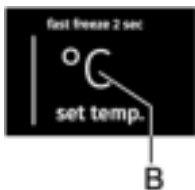
**Uitschakelen:** Als u de Eco-functie wilt uitschakelen, gebruik dan toets **B** om de gewenste temperatuur te selecteren.

## Alarm bij hoge temperatuur



Indien de temperatuur binnen in het apparaat te hoog is, wordt het akoestische alarm geactiveerd (toon met onderbrekingen) en gaat het signaallampje boven de ingestelde temperatuur (**C**) knipperen.

Telkens wanneer u het apparaat inschakelt met toets **A**, wordt een vertraging van 24 uur in de werking van het alarm geactiveerd. Als het apparaat na deze periode geen temperatuur heeft bereikt die voldoende laag is, wordt het alarm geactiveerd.



#### Het alarm uitschakelen:

- Druk op toets **B** om het alarm te bevestigen en uit te schakelen. Als u het alarm niet uitschakelt, wordt dit elk uur geactiveerd en blijft het circa 15 minuten actief.
- Als u nogmaals op toets **B** drukt, werkt deze toets meteen als een toets voor wijziging van de instellingen.
- Het lampje boven de ingestelde temperatuur **C** gaat knipperen totdat het apparaat een temperatuur bereikt die voldoende laag is.

## Alarm bij open deur

Als de deur van het koel- of vriesgedeelte langer dan 2 minuten open staat, wordt een akoestisch alarm geactiveerd (herhaalde pieptoon). Als u het alarm niet handmatig uitschakelt, blijft het 10 minuten lang afgaan.

**Het alarm uitschakelen:** sluit de deur van het apparaat om het alarm uit te schakelen.



#### INFORMATIE!

Als u het alarm uitschakelt door op toets **B** te drukken, wordt het na 4 minuten opnieuw geactiveerd indien de deur nog open is.



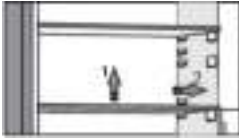
#### INFORMATIE!

Als u de deur langer dan 10 minuten open laat staan, dan stopt het alarm en begint de indicator boven het display 8 te knipperen. De werking van het apparaat schakelt over naar de veilige modus om voor voldoende koeling te zorgen en voedselbederf te voorkomen, ondanks de geopende deur.

# Uitrusting van het interieur

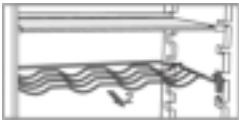
(\* De uitrusting is afhankelijk van het model)

## Glazen draagplateaus



U kunt de lege draagplateaus naar wens op de geleiders in de koelkast plaatsen zonder deze uit het apparaat te halen. Om een draagplateau uit de koelkast te verplaatsen of te verwijderen, tilt u deze een beetje op aan de achterkant en trekt u het plateau naar u toe. Bewaar bederfelijk voedsel aan de achterkant van het plateau waar het het koudst is.

## Flessenrek

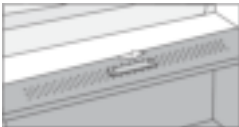


Het metalen flessenrek biedt ruimte aan maximaal negen flessen van 0,75 liter of een totaal gewicht van 13 kilogram. U kunt ook blikjes in het flessenrek plaatsen (in de lengte of dwars). Plaats de flessen zo dat de lengte van de flessen het sluiten van de deur niet hindert.

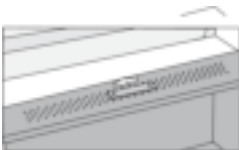
Het rek is beveiligd tegen per ongeluk uittrekken. Het kan alleen worden uitgetrokken als het leeg is. Om het rek naar buiten te trekken, tilt u de voorzijde een beetje op (1) en trekt u het rek naar u toe (2).

## Fruit- en groentelade met vochtregeling

- De lade onderin de koelkast wordt gebruikt om fruit en groenten in te bewaren.
- De bak is uitgerust met een geïntegreerde vochtregeling waarmee u de luchtvochtigheid kunt instellen.



**Schuif naar rechts:** gesloten ventilatieopeningen voor een hogere luchtvochtigheid in de lade.



**Schuif naar links:** geopende ventilatieopeningen voor een lagere luchtvochtigheid in de lade.

Wanneer zich onder het glazen draagplateau druppels vormen, open dan de ventilatieopening en veeg het plateau af (zie het hoofdstuk 'Storingstabel').



Om de lade uit de koelkast te nemen, trekt u eerst de lade zo ver mogelijk naar buiten (1). Til de voorkant van de lade op (2) en til de lade vervolgens er helemaal uit.

## FreshZone lade

In het compartiment **FreshZone** blijft voedsel langer vers dan in een conventionele koelkast, waardoor smaak en voedingsstoffen beter behouden blijven. Bederf en verlies van massa worden vertraagd; daarom blijven fruit en groenten langer vers en natuurlijk. Een optimale toestand bereikt u door de lade volledig gesloten te houden.

- Zorg ervoor dat, als u etenwarens koopt, deze vers zijn.
- Bewaar etenwarens in dichte bakken of geschikte verpakkingen, zodat er geen geuren en vocht worden afgegeven.
- Neem 30 tot 60 minuten voor gebruik de etenwarens uit de lade, zodat deze bij kamertemperatuur hun aroma en smaak kunnen ontwikkelen.
- Sommige etenwarens zijn gevoelig voor lagere temperaturen en niet geschikt om in de FreshZone-lade te bewaren, bijvoorbeeld: ananas, avocado, bananen, olijven, aardappels, aubergines, komkommer, bonen, paprika's, meloenen, watermeloenen, pompoenen, courgettes, etc.



Om de lade uit de koelkast te nemen, trekt u eerst de lade zo ver mogelijk naar buiten (1). Til de voorkant van de lade op (2) en til de lade vervolgens er helemaal uit.

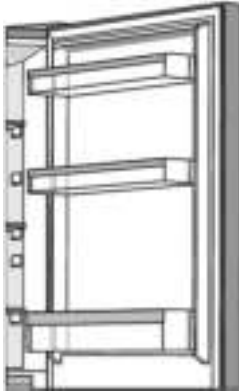
## De FreshZone-lade omvormen tot een fruit- en groentelade

- Als u extra ruimte nodig heeft voor uw groenten en fruit, kunt u van uw FreshZone-lade een fruit- en groentelade (CrispZone) maken.



- Gebruik hiervoor de regelaar op de achterwand als volgt:
  - Duw de regelaar naar rechts als u de lade wilt gebruiken als een **FreshZone**.
  - De lade als een **fruit- en groentelade (CrispZone)** gebruiken: schuif de regelaar naar links.

## Deurvakken



De binnenzijde van de koelkastdeur is voorzien van vakken die zijn bedoeld voor het bewaren van kaas, boter, eieren, yoghurt en andere kleinere pakken, tubes, blikjes, etc.

U kunt de deurvakken naar wens verplaatsen door te uit de groeven te tillen en op de gewenste hoogte te plaatsen.

Het onderste deurvak is bestemd voor flessen.

De maximale belasting van elk vak is 5 kg.

## MultiFlow met luchtionisator

- Het geavanceerde MultiFlow-ventilatorsysteem verdeelt de geïoniseerde lucht gelijkmatig en zorgt voor een gelijkmatige temperatuur door de hele koelkast. Lucht verrijkt met extra negatieve ionen bootst het natuurlijke microklimaat na dat het voedsel langer vers houdt. Dit systeem maakt het ook mogelijk om elk type voedsel op elk schap in de koelkast te leggen, aangezien er tussen de niveaus geen temperatuurverschillen zijn.



## **AdaptTech**

Innovatieve technologie met sensors maakt het mogelijk de werking van het apparaat aan te passen aan de gewoonten van de gebruiker. Een aanpasbaar intelligent systeem analyseert en registreert dagelijks en wekelijks het gebruik van het apparaat en past de werking van het apparaat aan aan het geregistreerde gebruikspatroon. Als bijvoorbeeld een grotere frequentie van het openen van de deur wordt verwacht zal het apparaat voor die tijd de temperatuur automatisch laten dalen, waardoor de temperatuur van de etenswaren minder zal stijgen. Ook het inbrengen van grotere hoeveelheden levensmiddelen in de koelkast of vriezer zal door het apparaat automatisch worden geregistreerd, waardoor deze intensiever zal koelen of vriezen.



# Voedsel bewaren en invriezen

## Aanbevolen indeling

### Delen van het koelcompartiment

- Bovenste deel: voedsel in blik, brood, wijn, deegwaren etc.
- Middelste deel: zuivel, kant-en-klaarmaaltijden, toetjes, frisdrank, bier, gekookt voedsel etc.
- Onderste deel: vlees, vleeswaren, delicatessen.
- Groentelade: groenten en vers fruit.



### INFORMATIE!

Bewaar snel bedervend voedsel achteraan op een draagplateau of achter in een lade waar de temperatuur het laagst is.



### WAARSCHUWING!

Bewaar fruit (bananen, ananas, papaja, citrusvruchten) en groenten (courgettes, tomaten, aubergines, komkommers, paprika's en aardappelen) die gevoelig zijn voor lage temperaturen niet in de koelkast.

### Delen van de deur

- Bovenste/middelste deurvak: eieren, boter, kaas, sauzen etc.
- Onderste deurvak: dranken, blikjes, flessen etc.

### Delen van het vriescompartiment

- Bovenste deel: restjes eten, ijs, pizza.
- Middelste deel: vlees, vis, brood.
- Onderste deel: standaard vriezer, groente en fruit.



### WAARSCHUWING!

Bewaar sla, eieren, appels, peren, druiven, perziken, yoghurt, karnemelk, zure room en mayonaise niet in de vriezer.

## Voorkom het bederven van voedsel

Volg de onderstaande instructies om het bederven van voedsel te voorkomen:

- Als u de deur gedurende lange tijd opent, kan de temperatuur in de compartimenten van het toestel aanzienlijk stijgen.
- Reinig regelmatig de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel. Reinig ook regelmatig het afvoergootje.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte bakjes in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Als het toestel met koelfunctie gedurende een lange periode leeg blijft, schakelt u het uit. Ontdooi het toestel, maak het schoon en laat het drogen. Laat de deur open om schimmelvorming in het toestel te voorkomen.

# Vers voedsel bewaren in de koelkast

## Belangrijke aanwijzingen bij het bewaren van vers voedsel

- Om de kwaliteit van het verse voedsel te waarborgen, is het belangrijk dat:
  - het voedsel goed verpakt is;
  - het toestel de juiste temperatuur heeft;
  - het toestel schoon is.
- Let op de houdbaarheidsdatum op de verpakking van het voedsel.
- Plaats voedsel in de koelkast in gesloten bakjes of in een geschikte verpakking. Dit voorkomt besmetting door of verspreiding van geuren en het houdt het voedsel droog.
- Bewaar geen ontvlambare, instabiele of explosieve materialen in de koelkast.
- Bewaar flessen die al een keer zijn geopend rechtop en sluit ze goed af.
- Sommige organische oplossingen, essentiële oliën in schillen van citroenen en sinaasappelen, boterzuur etc. kunnen plastic oppervlakken bij langdurig contact beschadigen, waardoor het materiaal vroegtijdig verouderd.
- Een onprettige geur is een indicatie dat het toestel onvoldoende schoon wordt gehouden of van bedorven voedsel (zie het hoofdstuk 'Onderhoud').
- Wanneer u langere tijd niet thuis bent, haalt u bederfelijke artikelen uit de koelkast.

# Invriezen en bewaren van voedsel in de vriezer

## Belangrijke aanwijzingen bij het invriezen van vers voedsel

- De maximale hoeveelheid vers voedsel die u in een keer in de vriezer kunt plaatsen, is op het typeplaatje aangegeven. Wanneer de hoeveelheid in te vriezen voedsel groter is dan de aangegeven hoeveelheid, neemt de kwaliteit van het invriezen af. Daarnaast zal ook de kwaliteit van het reeds ingevroren voedsel dalen.
- Gebruik alleen vers voedsel van een goede kwaliteit dat geschikt is om in te vriezen.
- Laat warm voedsel eerst afkoelen naar kamertemperatuur.
- Het is belangrijk om het voedsel snel in te vriezen. Daarom wordt gebruik van kleine verpakkingen aanbevolen.
- Gebruik een lucht- en waterdichte verpakking, zodat het voedsel niet uitdroogt en zijn vitamines verliest.
- Noteer het soort voedsel, de hoeveelheid en de invriesdatum op de verpakking.
- Laat vers voedsel niet in contact komt met voedsel dat al ingevroren is.
- U mag alle laden verwijderen om het totale volume van het vriescompartiment te gebruiken.
- Plaats het voedsel direct op een plateau en op de bodem van de vriezer.


## Invriezen van grote hoeveelheden vers voedsel

- Activeer de intensieve vriesfunctie 24 uur voordat u voedsel gaat invriezen.
- Om ervoor te zorgen dat voedingsmiddelen zo snel mogelijk worden ingevroren, verdeelt u de verpakkingen zoals hieronder beschreven:
  - Verdeel verse producten over kleinere verpakkingen (1 kg). Leg twee verpakkingen tegen de achterwand langs de linker- en rechterrand van de bovenste lade, één verpakking in het midden ervoor (ook in de bovenste lade) en één verpakking in de middelste lade, tegen het midden van de achterwand.
- Na 24 uur kunt u het voedsel verplaatsen naar een ander vak in de vriezer en kunt u ander voedsel gaan invriezen.

## Belangrijke aanwijzingen bij het bewaren van bevroren voedsel

- Houdt u bij het bewaren of gebruik van ingevroren voedsel aan de instructies van de fabrikant. Let op de aanbevolen bewaar temperatuur en de houdbaarheidsdatum op de verpakking.

- Gebruik alleen voedsel waarvan de verpakking onbeschadigd is en dat bewaard wordt bij een temperatuur van -18 °C of lager.
- Koop geen voedsel dat bedekt is met rijp. Dat betekent namelijk dat het voedsel meerdere keren gedeeltelijk is ontdooid en daarom van inferieure kwaliteit is.
- Voorkom dat het voedsel tijdens het vervoer ontdooid. Bij een toename van de temperatuur wordt de bewaartijd korter en neemt de kwaliteit af.

Aanbevolen bewaartijd van ingevroren voedsel in de vriezer 

Eten	Houdbaarheid
fruit, rundvlees	10 tot 12 maanden
groente, kalfsvlees, gevogelte	8 tot 10 maanden
wild	6 tot 8 maanden
Varkensvlees	4 tot 6 maanden
gehakt	4 maanden
brood, gebak, kant-en-klaar maaltijden, niet vette vis	3 maanden
vleesafval	2 maanden
gerookte worst, vette vis	1 maand

## Ontdooien van bevroren voedsel

- Ontdooien is een belangrijke stap in het bewaren van voedsel door bevroering. Het is van belang dat het voedsel op de juiste manier wordt ontdooid.
- Geschikte manieren om voedsel te ontdooien:
  - in de koelkast;
  - in koud water;
  - in een magnetron of oven met een geschikt ontdooiprogramma.
- Sommige bevroren producten kunnen bereid worden zonder het eerst te ontdooien. Dit is aangegeven door de fabrikant op de verpakking.
- Het is belangrijk dat het voedsel is verpakt in kleine porties. Op deze manier gaat het ontdooien een stuk sneller.
- Gebruik gedeeltelijk of geheel ontdooid voedsel zo snel mogelijk. Nadat het voedsel is ontdooid, worden bacteriën weer actief en bederft voedsel snel. Dat geldt met name voor fruit, groenten en kant-en-klaar voedsel.
- Vries gedeeltelijk of geheel ontdooid voedsel niet meer in.

# Onderhoud

## Het apparaat ontdooien

### Automatisch ontdooien van het koelcompartiment

Het koelcompartiment ontdooit van tijd tot tijd geheel automatisch.

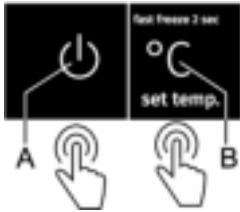
### Ontdooien van de NoFrost vriezer

Ontdooien van de NoFrost vriezer gaat automatisch. Rijp dat zich af en toe afzet zal vanzelf verdwijnen.

### Handmatig ontdooien van de NoFrost vriezer

- Ondanks dat u een NoFrost-apparaat heeft, kan rijpvorming ontstaan. Dit komt meestal door abnormaal gebruik van het apparaat, bijvoorbeeld door het te vaak openen van de deur, het te lang openen van de deur, slechte dichting van de deur ...

In dit geval kunt u de vriezer handmatig ontdooien op de volgende manier:



- Druk tegelijkertijd op toets **A** en **B** en houd deze vast (10 seconden). Het akoestische alarm wordt geactiveerd (toon met onderbrekingen) en de indicatielampjes knipperen drie keer.
- Wanneer het ontdooiproces is voltooid, wordt de functie automatisch uitgeschakeld (na circa 45 minuten).

### **WAARSCHUWING!**

Zet bij extreme ijsvorming het toestel uit. Neem de etenswaren uit de vriezer en bescherm ze zodat ze niet (deels) kunnen ontdooien. Reinig en droog het interieur van de vriezer. Zet, voordat u de etenswaren in de vriezer doet, het toestel aan en kies de gewenste instelling.

### **WAARSCHUWING!**

Gebruik geen ontdooisprays, want die kunnen de plastic onderdelen doen smelten of schadelijk zijn voor uw gezondheid.

### **WAARSCHUWING!**

Gebruik voor de verwijdering van rijp en ijs geen mes of scherpe voorwerpen, aangezien deze (de buis van) het koelsysteem kunnen beschadigen.

## Reiniging van het apparaat



### **WAARSCHUWING!**

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u begint met het schoonmaken van het apparaat.



### **WAARSCHUWING!**

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, deze kunnen het oppervlak beschadigen.



### **INFORMATIE!**

Activeer de intensieve vriesfunctie 24 uur voordat u de vriezer gaat schoonmaken.

- Maak regelmatig de binnenzijde van het toestel schoon met lauw water met eventueel een neutraal reinigingsmiddel of speciale koelkastreiniger. Maak alle oppervlakken schoon met een zachte doek. Neem na het reinigen de delen af met schoon water en droog ze zorgvuldig.
- Plaats geen onderdelen van het toestel in de vaatwasser; hierdoor zouden ze beschadigd kunnen raken.




### **WAARSCHUWING!**

Wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt, schakelt u het uit met de daarvoor bestemde toets en koppelt u het los van de stroomvoorziening. Maak het toestel leeg, ontdooi het, maak het schoon en laat de deur op een kier staan.

# Storingstabel

Wanneer u twijfelt over de goede werking van uw toestel betekent dit niet automatisch dat er een defect is. Controleer in elk geval de volgende punten in onderstaande tabel.

Storing:	Oorzaak of verhelpen:
Apparaat is aangesloten op het lichtnet maar werkt niet:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het apparaat is aangesloten en of het stopcontact onder stroom staat.</li> </ul>
Het apparaat koelt continu gedurende een lange tijd. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit komt door de langdurige werking van de compressor op een laag vermogen (laag energieverbruik / hoog rendement). Dit is het meest efficiënt. Onderstaande factoren kunnen tevens de werking beïnvloeden:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- De omgevingstemperatuur is te hoog.</li> <li>- De deur is te lang of te vaak open geweest.</li> <li>- De deur is niet goed gesloten.</li> <li>- De deur sluit niet goed af (de afdichting is vuil, de deur is niet goed uitgelijnd of de afdichting is beschadigd, enz.).</li> <li>- Er is te veel vers voedsel tegelijk toegevoegd.</li> <li>- De sensor in de koelkast is geblokkeerd door vers voedsel. Zorg ervoor dat de lucht rond de sensor vrij kan circuleren (niet bij alle modellen).</li> </ul> </li> </ul>
Er is veel ijsvorming in de vriezer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur is te lang of te vaak open geweest.</li> <li>• De deur is niet goed gesloten.</li> <li>• De deur sluit niet goed af (de afdichting is vuil, de deur is niet goed uitgelijnd of de afdichting is beschadigd, enz.).</li> <li>• Ontdooi het apparaat handmatig.</li> </ul>
Er zit condens op het glazen plateau boven de laden in het koelcompartiment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de deur goed dicht is en of de deur goed sluit.</li> <li>• Dit is een tijdelijk probleem dat niet geheel kan worden voorkomen in perioden met een hoge omgevingstemperatuur en hoge luchtvochtigheid. Het probleem verdwijnt als de temperatuur en de luchtvochtigheid weer normaal zijn. We raden aan om de laden vaker schoon te maken en de druppels af en toe weg te vegen.</li> <li>• Verpak voedsel in zakken of andere luchtdichte verpakking.</li> <li>• Open de vochtregelaar.</li> </ul>
Het lampje boven het display van de ingestelde temperatuur knippert:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur is te lang of te vaak open geweest.</li> <li>• De deur sluit niet goed af (de afdichting is vuil, de deur is niet goed uitgelijnd of de afdichting is beschadigd, enz.).</li> <li>• Er was langere tijd geen elektriciteit.</li> <li>• Er is te veel vers voedsel tegelijk toegevoegd.</li> </ul>

<b>Storing:</b>	<b>Oorzaak of verhelpen:</b>
De deur gaat moeilijk open:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als u probeert de deur van de vriezer te openen vlak nadat u die hebt gesloten, kan dat moeilijk gaan. Wanneer u de deur opent, ontsnapt er enige koele lucht uit het apparaat en wordt deze lucht vervangen door warme lucht uit de omgeving. Wanneer deze lucht wordt gekoeld, wordt negatieve druk geproduceerd, wat resulteert in problemen wanneer u de deur probeert te openen. Na een paar minuten is de toestand echter weer normaal en kunt u de deur gemakkelijk openen.</li> </ul>
De zijkanten van het apparaat zijn warm:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal. In de zijkanten van het apparaat zijn pijpen en buizen geïnstalleerd. Deze worden warm tijdens werking van het apparaat.</li> </ul>
Led-verlichting werkt niet:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de led-verlichting niet werkt, bel dan een servicemonteur.</li> <li>• Repareer de led-verlichting niet zelf, u kunt in contact komen met hoogspanning!</li> </ul>
Signaallampje boven indicator 2, 3 of 5 knippert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatuursensor is defect. Bel een servicecentrum om de fout te verhelpen. Het apparaat werkt tot de reparatie in de veiligheidsstand. Het apparaat handhaaft automatisch de meest geschikte temperatuur voor elk gedeelte.</li> </ul>
Signaallampje boven indicator D of E knippert:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toetsen reageren niet op aanraking. Bel een servicecentrum om de fout te verhelpen.</li> <li>• Het apparaat werkt tot reparatie in de veiligheidsstand. Het apparaat handhaaft automatisch de meest geschikte temperatuur voor elk gedeelte.</li> </ul>
Signaallampje boven de indicator 8 knippert:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur staat te lang open: sluit de deur.</li> <li>• Als ook de binnenverlichting niet werkt, is de deursensor defect. Bel een servicecentrum voor reparatie. Het apparaat werkt in de veiligheidsstand totdat het is gerepareerd. Het apparaat handhaaft automatisch de meest geschikte temperatuur voor elk gedeelte.</li> </ul>

Storing:	Oorzaak of verhelpen:
<p>Het apparaat maakt geluid.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voor de koeling van het toestel wordt een koelsysteem gebruikt dat ook een compressor (en bij sommige modellen ook een ventilator) bevat, die geluid maakt. De hoeveelheid geluid is afhankelijk van de installatie, correct gebruik en de leeftijd van het toestel.</li> <li>• Nadat u het toestel aan de stroomvoorziening hebt gekoppeld, is het geluid van de compressor of van stromende vloeistof mogelijk iets luider. Dat is geen teken dat er een storing is en heeft ook geen invloed op de levensduur van het toestel. Na verloop van tijd worden de geluiden van het toestel minder.</li> <li>• Het toestel kan tijdelijk meer geluid maken als de deur vaak of lang wordt geopend, wanneer veel vers voedsel in het toestel wordt geplaatst of wanneer de functie voor intensief vriezen of koelen is geactiveerd.</li> </ul>

Wanneer het probleem blijft bestaan, neemt u contact op met het servicecentrum en geeft u het type, model en het serienummer door die op het typeplaatje of het label aan de binnenzijde van het toestel worden vermeld.



# Milieuaspecten

## Verpakking en apparaat afvoeren

Dit apparaat is gemaakt van duurzame materialen. Dit apparaat moet aan het einde van zijn levensduur op een verantwoorde manier worden afgevoerd. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over het verwijderen van dit apparaat.

### **INFORMATIE!**

Zie ook het hoofdstuk 'Afvalverwerking' in de veiligheidsinstructies.

De verpakking van het apparaat is recyclebaar. De volgende materialen zijn mogelijk gebruikt:

- Karton.
- Polyethyleenfolie (PE).
- CFC-vrij polystyreen (hard PS-schuim).

Deze materialen moeten op een verantwoorde manier en in overeenstemming met de lokale regelgeving worden afgevoerd.



Het apparaat is gemarkeerd met een doorgestreept vuilnisbaksymbool om uw aandacht te vestigen op de verplichting tot gescheiden afvalverwijdering van elektrische huishoudelijke apparaten. Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het ongesorteerde huisvuil mag worden weggegooid. Het apparaat moet naar een speciale afvalverwerkingslocatie voor gescheiden afval worden gebracht of naar een dealer die deze service aanbiedt.

Door huishoudelijke apparaten gescheiden in te zamelen en af te voeren, worden nadelige gevolgen voor mens en milieu vermeden. Dit zorgt ervoor dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt teruggewonnen kunnen worden en dat er een forse besparing op het gebruik van energie en grondstoffen kan worden gerealiseerd.



### **Verklaring van conformiteit**

Wij verklaren hierbij dat onze producten voldoen aan de geldende Europese richtlijnen, verordeningen en eisen, alsmede aan alle eisen in de normen waarnaar wordt verwezen.

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar



De gebruiksaanwijzing is ook te vinden op onze website:  
[www.etna.nl](http://www.etna.nl), [www.etna.be](http://www.etna.be)



871332-a5



*Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen die geen invloed hebben op de werking van het apparaat.*

MODE D'EMPLOI

▶▶▶ COMBINÉ RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR ARMOIRE

KVV793\_---

ETNA maakt **kw**aliteit betaalbaar

 **ETNA**<sup>®</sup>  
KEUKENAPPARATUUR

# Tables des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>Lien vers la base de données européenne sur l'étiquetage énergétique (EPREL) de l'UE</b> .....	<b>4</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>5</b>
Sécurité des enfants et des personnes vulnérables .....	5
Sécurité générale .....	6
Installation .....	8
Raccordement électrique .....	9
Utilisation .....	10
Entretien et maintenance .....	11
Élimination .....	12
<b>Installation et raccordement</b> .....	<b>13</b>
Choix de l'emplacement .....	13
Installation de l'appareil .....	14
Raccordement de l'appareil .....	15
Inversion du sens d'ouverture de la porte .....	15
<b>Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois</b> .....	<b>16</b>
Avant d'utiliser l'appareil pour première fois .....	16
Conseils pour faire des économies d'énergie .....	16
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>17</b>
<b>Fonctionnement de l'appareil</b> .....	<b>18</b>
Mise en marche et arrêt de l'appareil .....	18
Réglage de la température de l'appareil .....	18
Fonction super congélation (congélation rapide) .....	19
Fonction Eco .....	19
Alarme signalant une température élevée .....	19
Alarme signalant qu'une porte est ouverte .....	20
<b>Équipements intérieurs de l'appareil</b> .....	<b>21</b>
Clayettes en verre .....	21
Clayette porte-bouteilles .....	21
Bac à légumes avec régulateur d'humidité .....	21
Tiroir FreshZone .....	22
Convertir le tiroir maxi fraîcheur (FreshZone) en bac à légumes .....	22
Balconnets de porte .....	23
MultiFlow .....	23
AdaptTech .....	24
<b>Stockage et congélation des aliments</b> .....	<b>25</b>
Distribution recommandée .....	25
Évitez la contamination des aliments .....	25
Stockage des produits frais dans le réfrigérateur .....	26
Congélation et stockage des aliments dans le congélateur .....	26
Décongélation des surgelés .....	27
<b>Entretien</b> .....	<b>28</b>
Dégivrage de l'appareil .....	28
Nettoyage de l'appareil .....	29

<b>Tableau des problèmes .....</b>	<b>30</b>
<b>Aspects environnementaux .....</b>	<b>33</b>
Mise au rebut de l'emballage et de l'appareil. ....	33

# Introduction

Nous vous félicitons pour l'acquisition de ce réfrigérateur avec congélateur Etna. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement.

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser au mieux cet appareil. Ce mode d'emploi contient des informations sur le fonctionnement de l'appareil et des informations générales qui peuvent vous être utiles lors de son utilisation.



## **ATTENTION !**

**Veillez lire les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !**

**Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-les pour une utilisation ultérieure.**

Une section du guide d'installation est fournie séparément. Vous pouvez trouver la version la plus récente de le mode d'emploi sur notre site Web.

## **Lien vers la base de données européenne sur l'étiquetage énergétique (EPREL) de l'UE**

Le code QR sur l'étiquette énergétique accompagnant l'appareil fournit un lien Web vers l'enregistrement de cet appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique pour référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Des informations relatives aux performances du produit peuvent être trouvées dans la base de données EPREL de l'UE en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu> et le nom du modèle et le numéro de produit que vous trouverez sur la plaque signalétique de l'appareil .

Pour plus d'informations sur l'étiquette énergétique, rendez-vous sur [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

Les pictogrammes figurant dans cette notice ont les significations suivantes :



## **INFORMATION**

Informations, conseils, astuces, ou recommandations



## **ATTENTION !**

Attention – danger



## **RISQUE D'INCENDIE !**

Mise en garde : risque d'incendie / matériaux inflammables

# Consignes de sécurité



Avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de l'appareil, lisez attentivement les instructions fournies. Le fabricant n'est pas responsable si une installation et une utilisation incorrectes causent des blessures et des dommages. Conservez toujours les instructions avec l'appareil pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## **Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

- Cet appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances. Elles ne pourront l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité et après avoir été mises au courant de son fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants.

## **Uniquement pour les marchés européens**

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de s'en servir en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent sortir les aliments des appareils frigorifiques ou les ranger à l'intérieur.

## **Sécurité générale**

- La lampe de cet appareil ménager ne convient que pour l'éclairage de cet appareil. La lampe n'est pas adaptée à l'éclairage d'une pièce de la maison.
- **ATTENTION !** Cet appareil est destiné à un usage domestique et aux applications similaires telles que :
  - les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux, et autres lieux de travail ;
  - les fermes et par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres établissements de type résidentiel ;
  - les établissements de type Bed and Breakfast ;



- les établissements offrant un service de restauration/ traiteur mais ne pratiquant pas la vente au détail.

### **ATTENTION !**

- Les ouvertures de ventilation de l'appareil ou du meuble dans lequel il est encastré ne doivent jamais être obstruées.
- N'utilisez pas de mécanismes ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau pulvérisée ou de la vapeur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez que des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons de nettoyage abrasifs, de solvants ou d'objets métalliques.
- Ne rangez pas dans cet appareil des substances explosives telles que les bombes aérosol contenant un agent propulseur inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites le remplacer par le fabricant ou un technicien du service après-vente agréé afin d'éviter tout risque éventuel.

## Installation

### **ATTENTION !**

Seul un installateur agréé est autorisé à brancher cet appareil.

- Retirez tous les emballages.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
- Respectez les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Faites preuve de prudence lorsque vous déplacez l'appareil en raison de son poids. Veillez à toujours porter des gants de sécurité.
- Vérifiez que l'air circule bien autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le réseau électrique. Cela permet à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Évitez d'installer l'appareil à proximité de radiateurs ou de cuisinières, de fours ou de plaques de cuisson.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit directement exposé au soleil.
- N'installez pas cet appareil dans des endroits trop humides ou trop froids, tels que les annexes de construction, les garages ou les caves à vin.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le bord avant pour éviter de rayer le sol.

## **ATTENTION !**

Lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

## **Raccordement électrique**

### **ATTENTION !**

Risque d'incendie et de choc électrique.

- L'appareil doit être mis à la terre.
- Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une fiche et un contact de sûreté correctement installés.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (p. ex. : la fiche secteur, le câble secteur, le compresseur). Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble secteur doit rester en dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez la fiche secteur à la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous qu'il y a un accès à la prise de courant après l'installation.

- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche secteur.
- **ATTENTION !** Lorsque vous mettez l'appareil en place, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.
- Si un appareil fixe n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche, ou d'autres moyens de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une séparation des contacts dans tous les pôles qui assurent une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III, les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage. Ceci est également applicable aux appareils avec un câble et une fiche d'alimentation lorsque la fiche n'est pas accessible après l'installation de l'appareil. L'utilisation d'un interrupteur omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm, monté dans le câblage fixe, permettra de satisfaire à cette exigence.

## Utilisation

### **ATTENTION !**

Risque de blessure, de brûlure, de choc électrique ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne mettez pas d'appareils électriques (p. ex. : des sorbetières) dans l'appareil, sauf si le fabricant l'autorise.

- Veillez à ne pas endommager le circuit de refroidissement. Il contient de l'isobutène (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement. Il s'agit d'un gaz inflammable.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé, veillez à ce que la pièce ne contienne aucune flamme ni source d'inflammation. Aérez la pièce.
- Assurez-vous que les objets trop chauds ne touchent pas les pièces en plastique de l'appareil.
- Ne stockez ni gaz ni liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'articles imprégnés de produits inflammables dans l'appareil ni à proximité ou sur l'appareil.
- Ne touchez pas le compresseur ou le condenseur. Ces éléments sont très chauds.

## **Entretien et maintenance**

### **⚠ ATTENTION !**

Risque de blessure ou de dommage à l'appareil.

- Avant l'entretien, mettez l'appareil hors service et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans le groupe de refroidissement. Seule une personne qualifiée doit effectuer l'entretien et la recharge de l'appareil.

- Examinez régulièrement le tuyau d'évacuation de l'appareil et, si nécessaire, nettoyez-le. Si la canalisation est bouchée, l'eau de dégivrage s'accumule dans la partie inférieure de l'appareil.

## Élimination

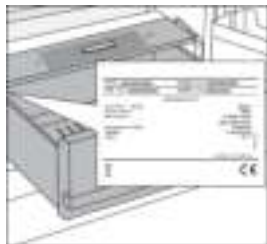
### **ATTENTION !**

Risque de blessure ou de suffocation.

- Débranchez l'appareil du secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés à l'intérieur de l'appareil.
- Le circuit de refroidissement et les matériaux d'isolation de cet appareil sont sans danger pour la couche d'ozone.
- La mousse d'isolation contient des gaz inflammables. Contactez votre municipalité pour savoir comment mettre l'appareil au rebut correctement.
- Ne détériorez pas les éléments du système de refroidissement qui se trouvent à proximité de l'échangeur de chaleur.

# Installation et raccordement

## Choix de l'emplacement



- Placez l'appareil dans un lieu sec et bien ventilé. La plage de températures ambiantes autorisée pour l'appareil dépend de sa classe climatique qui est indiquée sur la plaque signalétique.

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière, un radiateur, une chaudière, etc. et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.

Description	Classe	Plage de températures ambiantes °C	Humidité relative
Tempérée élargie	SN	+10 à +32	≤75%
Tempérée	N	+16 à +32	
Subtropicale	ST	+16 à +38	
Tropicale	T	+16 à +43	

### ATTENTION !

Ne placez pas l'appareil dans une pièce où la température peut descendre en dessous de températures les plus basses ambiantes autorisées: l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement !

### ATTENTION !

Ne placez pas l'appareil dans une pièce où la température peut descendre en dessous de 5 °C : l'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement ou devenir défectueux !

### ATTENTION !

L'appareil n'est pas conçu pour un usage en extérieur et ne doit pas être exposé à la pluie.

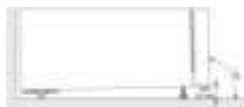
- Placez l'appareil à une distance d'au moins 5 cm d'une cuisinière électrique ou à gaz et d'au moins 30 cm d'un radiateur ou élément chauffant. Vous devrez prévoir l'installation d'un panneau isolant si ces distances s'avèrent impossibles à respecter.
- L'appareil doit être placé à une distance d'environ 5 cm du mur, de la paroi arrière et des parois latérales d'un meuble de cuisine. Lorsqu'un meuble de cuisine est situé au-dessus de l'appareil, il est impératif de prévoir un espace d'au moins 5 cm entre l'arrière du meuble et le mur. Cet espace est indispensable pour garantir qu'il y a suffisamment d'air de refroidissement pour le condenseur.
- La fiche de l'appareil installé doit rester accessible !

## ATTENTION !

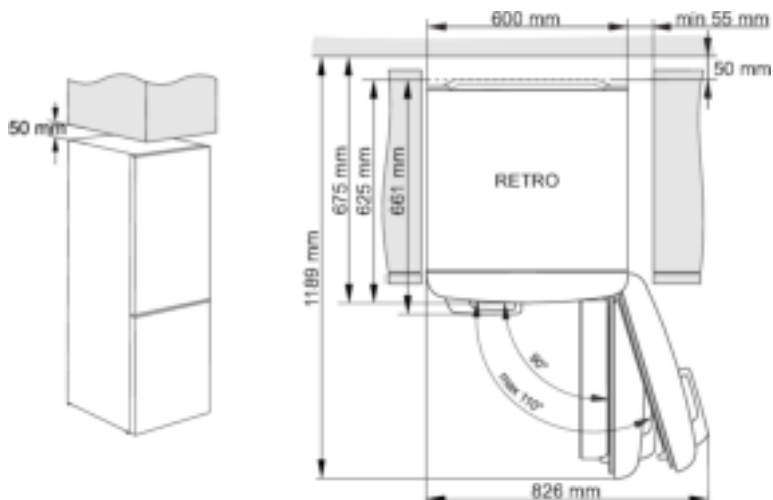
Placez l'appareil dans une pièce avec un volume d'air suffisant. La pièce doit avoir un volume minimal de 1 m<sup>3</sup> d'air pour chaque quantité de 8 grammes de réfrigérant. La quantité de réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

## Installation de l'appareil

La mise en place de l'appareil requiert deux personnes afin d'éviter tout accident et tout dommage.



- L'appareil doit être mis à niveau ou incliné légèrement vers l'arrière. Il doit être en position stable sur un sol plan et dur. À l'avant, il est muni de pieds réglables en hauteur, permettant de le mettre facilement à niveau. À l'arrière, des roulettes facilitent sa mise en place à l'endroit choisi (uniquement sur certains modèles).
- Après avoir mis l'appareil à niveau à l'aide des pieds réglables, ajustez le pied supplémentaire pour accroître sa stabilité.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons du soleil ou de le placer près d'une source de chaleur. Si cela n'est pas possible, installez une plaque d'isolation entre le combiné et la source de chaleur.
- L'appareil est destiné à être installé de manière autonome. Pour atteindre la consommation électrique nominale/minimale, prévoyez toujours un espacement de 50 mm entre le mur et l'arrière de l'appareil, et au-dessus de l'appareil. Prévoyez également une circulation d'air adéquate de chaque côté de l'appareil et au-dessus de celui-ci.
- L'appareil peut également être placé à côté ou entre des armoires de cuisine ou des placards, ou à côté d'un mur. Dans un tel cas, l'appareil fonctionnera sans problème, mais sa consommation d'énergie pourrait augmenter. Respectez l'espacement minimal au-dessus et derrière l'appareil, comme indiqué dans la figure.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace libre à l'avant pour pouvoir ouvrir complètement la porte lorsque vous enlèverez les tiroirs et les clayettes (voir figure).





## Raccordement de l'appareil

- Branchez la fiche de l'appareil dans l'alimentation secteur. La prise doit être mise à la terre. La tension et la fréquence nominales requises ainsi que des informations de base sont indiquées sur la plaque signalétique/l'étiquette de l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé au secteur et relié à la terre conformément aux normes et réglementations en vigueur. L'appareil peut supporter des variations de tension secteur de l'ordre de plus ou moins 6 % maximum.



### **ATTENTION !**

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, éteignez-le avec le bouton correspondant, puis débranchez-le de l'alimentation secteur. Videz, dégivrez et nettoyez l'appareil, puis laissez la porte entrouverte.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de brûlures dues au froid**

Ne portez pas à la bouche d'aliments congelés et évitez de les toucher, car le froid extrême peut causer des brûlures.



### **ATTENTION !**

En cas de dysfonctionnement ou de coupure de courant, n'ouvrez pas le compartiment congélation, sauf si l'appareil a été hors service pendant plus de 16 heures. Au-delà de cette durée, vous devez soit consommer les aliments congelés, soit vous assurer qu'ils sont tenus au frais de manière adéquate (par exemple, en les transférant dans un autre appareil).

## Inversion du sens d'ouverture de la porte

Sur ce modèle, il n'est pas possible d'inverser le sens d'ouverture des portes.

# Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

## Avant d'utiliser l'appareil pour première fois

Ne raccordez pas l'appareil à l'alimentation secteur avant d'avoir lu attentivement toutes les instructions afin de vous garantir une utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Ces instructions s'appliquent à des types et modèles d'appareils différents, il est donc possible qu'elles fassent référence à des réglages ou des composants qui ne sont pas disponibles sur votre appareil. Nous vous recommandons de conserver ces instructions en lieu sûr pour consultation ultérieure. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de fournir toutes les instructions.

Vérifiez si l'appareil présente de quelconques dommages et/ou anomalies. Si l'appareil est endommagé, prenez contact avec le magasin qui vous l'a vendu.

Après la mise en place de l'appareil en position verticale, attendez au moins 4 heures avant de le raccorder à l'alimentation secteur. Ceci afin de minimiser le risque de dysfonctionnements liés aux effets du transport sur le groupe de réfrigération.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'intérieur et tous les accessoires internes doivent être nettoyés à l'eau tiède et un détergent neutre. Essuyez les parties nettoyées avec un chiffon imbibé d'eau claire, puis séchez-les soigneusement.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, n'introduisez pas d'aliments dans l'appareil tant que la température n'est pas descendue à la température programmée.

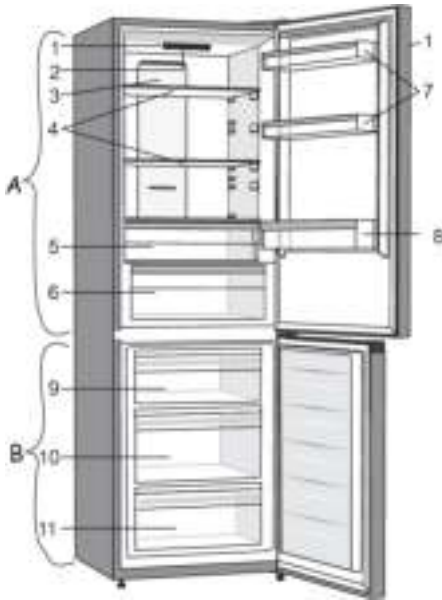
## Conseils pour faire des économies d'énergie

- Installez l'appareil comme indiqué dans la notice.
- N'ouvrez pas la porte inutilement.
- Vérifiez de temps en temps que l'air circule correctement sous l'appareil.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Remplacez le joint de porte aussitôt que possible s'il est endommagé ou ne ferme plus correctement.
- Conservez les aliments dans des récipients ou des emballages étanches adaptés pour la congélation.
- Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- Décongelez les aliments dans le compartiment réfrigération.
- Espacez les clayettes régulièrement dans le compartiment réfrigération. Placez les aliments de manière à faciliter la circulation de l'air dans l'appareil (respectez les recommandations concernant l'emplacement des aliments fournies avec les instructions).
- Plus la température réglée est basse et plus la consommation d'électricité est élevée.
- Lorsque l'appareil est équipé d'un ventilateur, veillez à ce que les orifices de ventilation soient maintenus dégagés.

# Description de l'appareil

Les équipements de l'appareil peuvent varier en fonction du modèle.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>.



## **A Réfrigérateur**

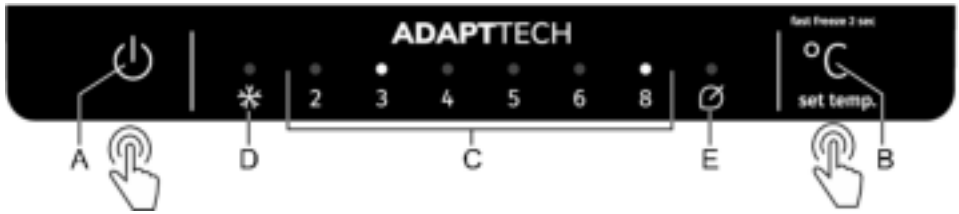
1. Bandeau de commandes
2. Éclairage LED
3. Colonne MultiFlow
4. Clayettes en verre
5. Tiroir FreshZone
6. Bac à légumes avec régulateur d'humidité
7. Balconnets de porte
8. Clayette porte-bouteilles

## **B Congélateur**

9. Tiroir supérieur pour congélation et conservation
10. Tiroir grand volume pour congélation et conservation
11. Tiroir inférieur pour conservation

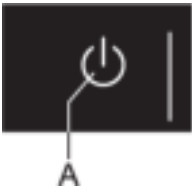
- Les tiroirs sont protégés contre le basculement accidentel. Si vous voulez enlever un tiroir, tirez-le aussi loin qu'il peut aller, puis soulevez-le à l'avant et sortez-le complètement.

# Fonctionnement de l'appareil



- A. **Touche marche/arrêt de l'appareil**
- B. **Touche de réglage de la température et des fonctions complémentaires**
- C. **Afficheur de température du réfrigérateur**  
Le voyant allumé indique la température sélectionnée.
- D. **Voyant de la fonction Super Congélation**  
L'icône D est allumée quand la Super Congélation est active.
- E. **Indicateur de la fonction Eco**  
Le voyant au-dessus de l'icône E est allumé quand la fonction Eco est active

## Mise en marche et arrêt de l'appareil



**Pour mettre l'appareil en marche**, appuyez de 2 secondes sur la touche A.

**Pour le mettre à l'arrêt**, appuyez de nouveau 2 secondes sur la touche A. L'appareil est à l'arrêt mais demeure sous tension puisqu'il est toujours branché au réseau électrique.

## Réglage de la température de l'appareil



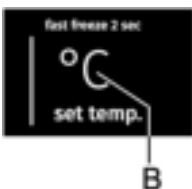
### INFORMATION

Le réglage par défaut est la température recommandée de 4°C. À ce réglage, la température du compartiment congélateur est d'environ -18°C.



### ATTENTION !

Après avoir mis l'appareil en marche, vous devrez attendre plusieurs heures pour qu'il atteigne la température réglée. Ne rangez aucun aliment dans l'appareil tant que la température n'est pas descendue à la valeur réglée.



- Réglez la température souhaitée à l'aide de la touche B.
- Réglez la température souhaitée en appuyant successivement sur la touche B.
- L'indicateur fait défiler les réglages de manière circulaire, de droite à gauche.
- Trois secondes après que vous avez relâché la touche, le réglage est enregistré automatiquement.



Les chiffres 2, 3, 4, 5, 6 et 8 indiquent la température en degrés Celsius (°C) dans le compartiment réfrigérateur.

- Le réglage recommandé est de +4°C. À cette température, la qualité et la fraîcheur des aliments est préservée plus longtemps.
- La température du compartiment réfrigérateur a une incidence sur celle du compartiment congélateur. Pour obtenir une température plus basse dans le congélateur, réglez celle du réfrigérateur sur une valeur inférieure.
- Si la température de la pièce dans laquelle l'appareil est installé est inférieure à 16°C, nous vous recommandons de régler le réfrigérateur au-dessous de 4°C.

## Fonction super congélation (congélation rapide)

Utilisez cette fonction lors de la mise en service de l'appareil, avant de le nettoyer et 24 heures avant d'introduire une grande quantité de denrées.



**Pour activer** la fonction Super Congélation, appuyez sur la touche **B** jusqu'à ce que le voyant au-dessus de l'icône **D** s'allume.

### INFORMATION

Lorsque la fonction de congélation rapide est sélectionnée, l'appareil fonctionne au maximum de sa capacité. Il est donc possible qu'il soit plus bruyant pendant un certain temps.

- Lorsque la Super Congélation est active, vous pouvez seulement régler la température du compartiment réfrigérateur en appuyant brièvement sur la touche **B**.

**Pour désactiver** la Super Congélation, appuyez sur la touche **B** jusqu'à ce que le voyant au-dessus de l'icône **D** s'éteigne. Si vous ne l'arrêtez pas manuellement, la Super Congélation se désactivera automatiquement (au bout de 2 jours environ) et la température reviendra à la valeur réglée le plus récemment.

- En cas de coupure de courant pendant le fonctionnement de la fonction de congélation intensive, la fonction sera redémarrée une fois que l'alimentation électrique sera rétablie.

## Fonction Eco



Pour activer la fonction Eco, appuyez sur la touche **B** jusqu'à ce que le voyant au-dessus de l'icône **E** s'allume. Lorsque cette fonction est active, l'appareil fonctionne avec des réglages optimaux.

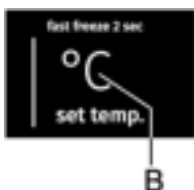
**Pour désactiver** la fonction Eco, appuyez plusieurs fois sur la touche **B** pour sélectionner la température voulue.

## Alarme signalant une température élevée



Si la température est trop élevée à l'intérieur de l'appareil, un signal sonore intermittent retentit et le voyant au-dessus de la température réglée **C** se met à clignoter.

Chaque fois que vous mettez l'appareil en marche avec la touche **A**, une temporisation de 24 heures évite le déclenchement inutile de l'alarme. Si la température n'est pas suffisamment descendue durant ce laps de temps, l'alarme est activée.



### Arrêt de l'alarme

- Pour acquitter et interrompre l'alarme sonore, appuyez sur la touche **B**. Si vous ne l'arrêtez pas manuellement, elle retentira toutes les heures pendant quinze minutes environ.
- Lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche **B**, l'alarme est acquittée et s'arrête. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, celle-ci fonctionnera en tant que touche de réglage.
- Le voyant au-dessus de la température réglée **C** clignote tant que l'appareil n'est pas descendu à une température suffisamment basse.

## Alarme signalant qu'une porte est ouverte

Si la porte du réfrigérateur ou du compartiment du congélateur est ouverte pendant plus de 2 minutes, une alarme sonore (bip répétitif) sera activée. Si l'alarme n'est pas désactivée manuellement, elle se déclenchera pendant 10 minutes.

**Pour désactiver l'alarme :** pour désactiver l'alarme, fermez la porte de l'appareil.



### INFORMATION

Si vous désactivez l'alarme en appuyant sur la touche **B**, elle se réactivera après 4 minutes si la porte est encore ouverte.



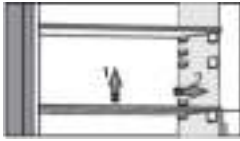
### INFORMATION

Si vous laissez la porte ouverte plus de 10 minutes, l'alarme s'arrête et le voyant au-dessus du 8 se met à clignoter. L'appareil passe en mode sécurité afin de fournir un refroidissement suffisant et d'éviter aux aliments de s'abîmer même si la porte reste ouverte.

# Équipements intérieurs de l'appareil

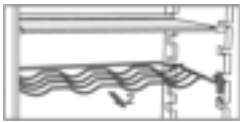
(\* Les équipements varient selon les modèles)

## Clayettes en verre



Vous pouvez disposer les clayettes vides à votre convenance, sur les taquets à l'intérieur du réfrigérateur, sans avoir à les enlever complètement. Pour déplacer une clayette ou la sortir du réfrigérateur, soulevez-la légèrement à l'arrière, tirez-la vers vous, puis déplacez-la ou retirez-la de l'appareil. Placez les denrées rapidement périssables vers l'arrière des clayettes, à l'endroit où la température est la plus basse.

## Clayette porte-bouteilles

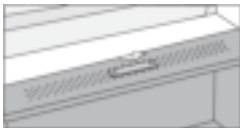


Certains modèles comportent aussi une clayette porte-bouteilles en fil, qui peut contenir au maximum 9 bouteilles de 0,75 l ou supporter 13 kg au total. Vous pouvez aussi ranger des cannettes sur cette clayette (dans le sens de la longueur ou de la largeur). Placez les grandes bouteilles de façon à ce qu'elles n'empêchent pas la porte de se fermer.

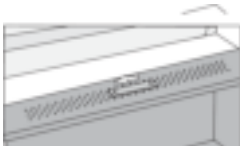
La clayette est protégée contre le basculement accidentel et vous ne pouvez l'enlever que si elle est vide. Pour ce faire, soulevez-la légèrement vers l'avant (1) et tirez-la vers vous (2).

## Bac à légumes avec régulateur d'humidité

- Le bac dans le bas du réfrigérateur est destiné à la conservation des fruits et légumes. Il assure un degré d'humidité adéquat et évite qu'ils ne se dessèchent.
- Le bac à légumes comporte un régulateur qui permet de régler le niveau d'humidité.



**Tirette vers la droite** : événements fermés, haut niveau d'humidité dans le bac.



**Tirette vers la gauche** : événements ouverts, peu d'humidité dans le bac.

Si vous voyez que de la buée se forme sous la clayette en verre, ouvrez les événements et essuyez la clayette (voir le chapitre Guide de dépannage).



Pour enlever le bac à légumes tirez-le aussi loin qu'il peut aller (1), puis soulevez-le à l'avant et sortez-le complètement (2).

## Tiroir FreshZone

Les produits conservés dans le tiroir **FreshZone** restent frais plus longtemps que dans un réfrigérateur conventionnel ; leur saveur et leurs nutriments sont préservés, ils s'altèrent moins rapidement et les pertes de poids sont ralenties. Les fruits et légumes gardent l'aspect de leur prime fraîcheur. Pour une efficacité optimale, le tiroir doit être bien fermé.

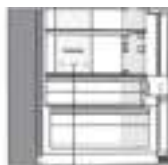
- Lorsque vous faites vos courses, veillez à acheter des produits bien frais : leur qualité nutritionnelle et leur durée de conservation au réfrigérateur en dépend.
- Rangez vos aliments dans des récipients fermés ou enveloppez-les convenablement pour qu'ils ne s'imprègnent pas mutuellement de leurs odeurs.
- Environ 30 à 60 minutes avant utilisation, retirez les aliments du tiroir pour laisser leur arôme et leur saveur s'épanouir à la température ambiante.
- Il est préférable de ne pas conserver dans le tiroir Maxi Fraîcheur les aliments très sensibles aux basses températures : ananas, avocats, bananes, olives, pommes de terre, aubergines, concombres, haricots verts, poivrons, melons, pastèques, potirons, courges, courgettes, etc.



Pour enlever le bac à légumes tirez-le aussi loin qu'il peut aller (1), puis soulevez-le à l'avant et sortez-le complètement (2).

## Convertir le tiroir maxi fraîcheur (FreshZone) en bac à légumes

- Si vous avez besoin d'espace supplémentaire pour vos fruits et légumes, vous pouvez convertir votre tiroir Maxi Fraîcheur (FreshZone) en bac à légumes (CrispZone).

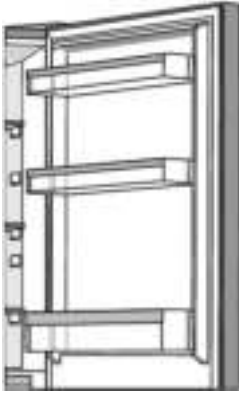


- Pour ce faire, déplacez le curseur comme suit :
  - pour utiliser le tiroir comme tiroir **FreshZone**, poussez le curseur vers la droite.
  - pour utiliser le tiroir comme **bac à légumes (CrispZone)**, poussez le curseur vers la gauche.





## Balconnets de porte



La contre-porte du réfrigérateur est équipée de balconnets destinés à la conservation du fromage, du beurre, des oeufs, yaourts et autres petits sachets, tubes et conserves, etc.

Vous pouvez disposer les balconnets à votre convenance en les soulevant légèrement des rainures qui les maintiennent en place et en les positionnant à la hauteur souhaitée ; veillez à les insérer correctement dans les rainures.

Le balconnet du bas est prévu pour les bouteilles.

Chaque balconnet peut supporter un poids maximum de 5 kg.

## MultiFlow

- Le système de ventilation avancé avec colonne MultiFlow répartit uniformément l'air ionisé et égalise la température dans tout le compartiment réfrigérateur. L'air enrichi d'ions à charge électrique négative reproduit un microclimat naturel qui conserve plus longtemps la fraîcheur des aliments. De plus, il est possible de placer n'importe quel aliment sur n'importe quelle clayette du réfrigérateur puisqu'elles sont toutes à la même température.



## **AdaptTech**

La technologie innovante des capteurs permet d'ajuster le fonctionnement de l'appareil au comportement de l'utilisateur. Le système de froid intelligent autorégulé analyse et enregistre, sur une base journalière et hebdomadaire, l'usage que fait l'utilisateur de son appareil, puis adapte son fonctionnement aux habitudes qu'il a décelées. Si l'appareil est capable d'anticiper la fréquence accrue d'ouverture de la porte à certains moments, il abaisse automatiquement la température de l'appareil avant ces périodes ; il évite ainsi aux aliments de se réchauffer quand on ouvre la porte plus souvent. L'appareil anticipe aussi le moment où l'utilisateur ajoute des aliments en grandes quantités dans le réfrigérateur ou le congélateur, et adapte en conséquence la production de froid.

# Stockage et congélation des aliments

## Distribution recommandée

### Sections du compartiment réfrigération

- Partie supérieure : conserves, pain, vin et pâtes, etc.
- Partie centrale : produits laitiers, plats cuisinés, desserts, boissons non alcoolisées, bière et aliments cuits, etc.
- Partie inférieure : viande, produits à base de viande, charcuterie.
- Tiroir de légumes : légumes et fruits frais.



### INFORMATION

Conservez les aliments qui se gâtent rapidement au fond d'une clayette ou au fond du tiroir à la température la plus basse.



### ATTENTION !

Ne conservez pas au réfrigérateur les fruits (bananes, ananas, papayes, agrumes) et les légumes (courgettes, tomates, aubergines, concombres, poivrons et pommes de terre) qui sont sensibles aux basses températures.

### Parties de la porte

- Compartiment de la porte supérieure/médiane : œufs, beurre, fromage et sauces, etc.
- Compartiment inférieur de la porte : boissons, canettes et bouteilles, etc.

### Sections du compartiment congélation

- Section du haut : restes, glace, pizza.
- Section du milieu : viande, poisson, pain.
- Section du bas : congélateur standard, légumes et fruits.



### ATTENTION !

Ne pas conserver au congélateur la laitue, les œufs, les pommes, les poires, les raisins, les pêches, le yaourt, le babeurre, la crème fraîche ou la mayonnaise.

## Évitez la contamination des aliments

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps, car cela peut entraîner une montée significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments ainsi que la goulotte destinée à l'écoulement de l'eau de dégivrage.
- Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.
- Si l'appareil frigorifique reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte entrouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur.

# Stockage des produits frais dans le réfrigérateur

## Recommandations importantes pour la conservation des produits frais

- Pour garantir la qualité des produits frais, il est important que :
  - que les aliments soient bien emballés ;
  - l'appareil soit à la bonne température ;
  - l'appareil soit propre.
- Prenez bien note de la date limite de consommation indiquée sur l'emballage des aliments.
- Mettez les aliments au réfrigérateur dans des récipients hermétiques ou dans un emballage approprié. Cela empêchera les aliments de prendre ou de répandre des odeurs et les gardera au sec.
- Ne conservez pas de matières inflammables, instables ou explosives dans le réfrigérateur.
- Conservez les bouteilles qui ont été ouvertes à la verticale et fermez-les hermétiquement.
- Certaines solutions organiques, telles que les huiles essentielles, présentes dans la peau des citrons et des oranges, et l'acide butyrique, qui entrent en contact à long terme avec les matières plastiques, peuvent ronger le matériau et provoquer un vieillissement prématuré.
- Une odeur désagréable est une indication que l'appareil n'est pas propre où qu'il contient des aliments avariés (voir le chapitre « Entretien »).
- Sortez les aliments périssables du réfrigérateur lorsque vous vous absentez de chez vous pendant une longue période.

# Congélation et stockage des aliments dans le congélateur

## Recommandations importantes pour la congélation des produits frais

- La quantité maximale de nourriture que vous pouvez mettre au congélateur en une seule fois est indiquée sur la plaque signalétique. Si vous dépassez cette quantité maximale, le processus de congélation sera ralenti et la qualité sera réduite. De plus, cela nuira également à la qualité des aliments congelés déjà stockés dans le congélateur.
- N'utilisez que des produits frais de bonne qualité, qui se prêtent à la congélation.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante.
- Les aliments doivent être congelés rapidement. Il est recommandé d'utiliser de petits emballages.
- Utilisez des emballages étanches à l'air et à l'eau pour éviter que les aliments ne se dessèchent et ne perdent leurs vitamines.
- Notez le type et la quantité d'aliments sur l'emballage, ainsi que la date à laquelle ils ont été congelés.
- Ne laissez pas les produits frais entrer en contact avec des produits congelés.
- Notez le type et la quantité d'aliments sur le contenant ainsi que la date de congélation.
- Placez les aliments directement sur une clayette et tout en bas du congélateur.

## Congélation de grandes quantités d'aliments frais

- Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de congeler les aliments.
- Pour assurer une congélation des aliments la plus rapide possible, placez les emballages comme indiqué ci-dessous :
  - Répartissez les aliments frais en emballages plus petits (1 kg). Placez deux emballages contre la paroi arrière, le long des bords gauche et droit du tiroir supérieur, un emballage au milieu devant eux (également dans le tiroir supérieur), et un emballage dans le tiroir du milieu, contre le milieu de la paroi arrière.
- Au bout de 24 heures, vous pourrez transférer les aliments dans une autre zone du congélateur, puis congeler un nouveau lot d'aliments frais.

## Recommandations importantes pour la conservation des aliments congelés

- Suivez les instructions du fabricant pour le stockage et l'utilisation des aliments surgelés. Prenez note de la température de conservation et de la date limite de consommation recommandées, indiquées sur l'emballage.
- N'utilisez que des aliments dont l'emballage n'est pas endommagé et qui ont été conservés à une température égale ou inférieure à -18 °C.
- N'achetez pas d'aliments couverts de givre. Cela indique que les aliments ont décongelé ou partiellement décongelé plusieurs fois et qu'ils sont donc de qualité inférieure.
- Veillez à ce que les aliments ne dégèlent pas pendant le transport. Une augmentation de sa température réduira sa durée de conservation et nuira à sa qualité.

Durée de conservation recommandée des aliments congelés dans le congélateur 

Aliment	Durée
Fruits, bœuf	10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	8 à 10 mois
Gibier	6 à 8 mois
Porc	4 à 6 mois
Viande hachée ou en morceaux	4 mois
Pain, gâteaux, plats cuisinés, poissons maigres	3 mois
Tripes	2 mois
Saucisses fumées, poisson gras	1 mois

## Décongélation des surgelés

- La décongélation est une étape importante pour la consommation des surgelés. Les aliments doivent être décongelés correctement.
- Voici les méthodes de décongélation appropriées :
  - dans le réfrigérateur,
  - dans l'eau froide,
  - dans un four à micro-ondes ou un four à convection avec un programme de décongélation adapté.
- Certains produits congelés peuvent être cuits sans décongélation préalable. Ce sera indiqué par le fabricant sur l'emballage.
- Emballez en petites portions les aliments que vous congelez. Cela leur permettra de décongeler plus rapidement.
- Il faut consommer ou cuisiner le plus rapidement possible les aliments partiellement ou totalement décongelés. Les bactéries présentes dans les produits décongelés se réactivent et les denrées s'abîment rapidement, en particulier les fruits, les légumes et les plats cuisinés.
- Ne recongelez pas les aliments qui ont été partiellement ou totalement décongelés.

# Entretien

## Dégivrage de l'appareil

### Dégivrage automatique du compartiment réfrigération

Le compartiment réfrigération dégivre automatiquement de temps en temps.

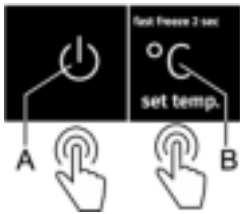
### Dégivrage du congélateur à froid ventilé (NoFrost)

Le congélateur NoFrost se dégivre automatiquement. Tout dépôt de givre est alors éliminé.

### Dégivrage manuel du congélateur à froid ventilé (NoFrost)

- Une couche de givre peut se former sur les parois de l'appareil malgré le système à froid ventilé. C'est en général la conséquence d'une utilisation incorrecte (porte ouverte trop souvent ou trop longtemps, porte mal fermée, joint endommagé, etc.).

Dans ce cas, il faut dégivrer le congélateur manuellement en suivant les instructions suivantes :



- Appuyez simultanément sur les touches **A** et **B** pendant 10 secondes. L'alarme sonore est activée (tonalité intermittente) et les voyants lumineux clignotent trois fois
- Lorsque le processus de dégivrage est terminé, la fonction est désactivée automatiquement (après environ 45 minutes).

### ATTENTION !

Éteignez l'appareil en cas de formation de glace excessive. Enlevez les aliments du congélateur et protégez-les afin d'éviter leur décongélation partielle ou totale. Nettoyez et séchez l'intérieur du congélateur. Allumez l'appareil et réglez la température requise avant de remettre les aliments au congélateur.

### ATTENTION !

N'utilisez pas de spray de dégivrage, car ils peuvent faire fondre les pièces en plastique ou nuire à votre santé.

### ATTENTION !

Ne vous servez pas d'un couteau ou d'autres ustensiles pointus pour enlever le givre, car vous pourriez endommager les tubulures du système de réfrigération.

## Nettoyage de l'appareil



### **ATTENTION !**

Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise avant de commencer à le nettoyer.



### **ATTENTION !**

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car ils peuvent endommager la surface.



### **INFORMATION**

Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de nettoyer le congélateur.

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil régulièrement avec de l'eau tiède. Ajoutez au besoin un produit nettoyant neutre ou spécial congélateur dans l'eau. Nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon doux. Essuyez les parties nettoyées avec un chiffon imbibé d'eau claire, puis séchez-les soigneusement.
- Ne passez pas une quelconque partie du congélateur au lave-vaisselle. Cela pourrait l'endommager.




### **ATTENTION !**

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, éteignez-le avec le bouton correspondant, puis débranchez-le de l'alimentation secteur. Videz, dégivrez et nettoyez l'appareil, puis laissez la porte entrouverte.

# Tableau des problèmes

En cas de doutes quant au bon fonctionnement de votre appareil, n'en déduisez pas systématiquement qu'il est défectueux. Nous vous recommandons dans tous les cas de vérifier les points figurant dans le tableau suivant.

Problème	Cause ou solution
L'appareil est branché au réseau électrique mais ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la prise secteur est alimentée en électricité et si l'appareil a été mis en marche.</li> </ul>
L'appareil refroidit en permanence pendant une longue période. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le compresseur fonctionne plus longtemps à faible capacité (faible consommation d'énergie / haute efficacité). C'est le mode de fonctionnement le plus efficace. Les facteurs suivants peuvent également affecter le fonctionnement de l'appareil :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- La température ambiante est trop élevée.</li> <li>- La porte a été ouverte trop longtemps ou trop fréquemment.</li> <li>- La porte ne ferme pas correctement.</li> <li>- La porte n'est pas correctement scellée (le joint est sale, la porte est mal alignée ou le joint est endommagé, etc.).</li> <li>- Une trop grande quantité d'aliments frais a été stockée en même temps dans le congélateur.</li> <li>- Le capteur dans le réfrigérateur est obstrué par des aliments frais. Assurez-vous que la circulation d'air est optimale autour du capteur (consigne non applicable à tous les modèles).</li> </ul> </li> </ul>
Formation excessive de glace dans le congélateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte a été ouverte trop longtemps ou trop fréquemment.</li> <li>• La porte ne ferme pas correctement.</li> <li>• La porte n'est pas correctement scellée (le joint est sale, la porte est mal alignée ou le joint est endommagé, etc.).</li> <li>• Dégivrez l'appareil manuellement.</li> </ul>
Condensation sur la clayette au-dessus des tiroirs dans le compartiment réfrigération.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la porte ferme correctement et hermétiquement.</li> <li>• C'est un problème passager qui ne peut être évité à 100 % durant les périodes de températures ambiantes et d'humidité élevées. Le problème disparaît lorsque la température et l'humidité affichent de nouveau des valeurs normales. Nous recommandons de nettoyer les tiroirs plus fréquemment et d'essuyer les égouttements.</li> <li>• Emballez les aliments dans des sacs ou autres emballages hermétiques.</li> <li>• Ouvrez les aérations du régulateur d'humidité.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'afficheur de température clignote :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte a été ouverte trop longtemps ou trop fréquemment.</li> <li>• La porte n'est pas correctement scellée (le joint est sale, la porte est mal alignée ou le joint est endommagé, etc.).</li> <li>• Longue coupure de courant.</li> <li>• Une trop grande quantité d'aliments frais a été stockée en même temps dans le congélateur.</li> </ul>



Problème	Cause ou solution
La porte est difficile à ouvrir :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pouvez avoir des difficultés à ouvrir la porte du congélateur que vous venez juste de fermer. Lorsqu'on ouvre la porte, l'air froid qui s'échappe de la cuve est remplacé par de l'air à température ambiante. Pendant le refroidissement de cet air chaud, une dépression se forme, du vide se crée et la porte devient difficile à ouvrir. Au bout de quelques minutes, la pression normale se rétablit dans le congélateur et vous pouvez ouvrir la porte facilement.</li> </ul>
Les parois de l'appareil sont chaudes :	<ul style="list-style-type: none"> <li>C'est normal. Des tuyaux et des tubes sont installés dans les parois de l'appareil ; ceux-ci ont tendance à chauffer pendant son fonctionnement.</li> </ul>
L'éclairage LED ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'éclairage LED ne fonctionne pas, contactez un technicien du service après-vente.</li> <li>N'essayez pas de le réparer vous-même, car vous risqueriez d'entrer en contact avec un courant à haute tension.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur 2, 3 ou 5 clignote:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erreur ou dysfonctionnement du capteur de température. Appelez un centre de service pour la réparation. Jusqu'à ce que l'appareil soit réparé par un technicien, il fonctionnera en mode sécurisé. L'appareil maintiendra automatiquement la température la plus appropriée pour chaque compartiment.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur D ou E clignote:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les touches sensibles ne réagissent pas. Appelez le service après-vente pour les faire réparer.</li> <li>Tant que l'appareil n'aura pas été réparé, il fonctionnera en mode sécurisé. Il se maintiendra automatiquement à la température la plus adaptée pour chaque compartiment.</li> </ul>
Le voyant au-dessus de l'indicateur 8 clignote:	<ul style="list-style-type: none"> <li>La porte est restée ouverte trop longtemps. Fermez la porte.</li> <li>Si l'éclairage du compartiment ne fonctionne pas non plus, il y a un dysfonctionnement du capteur de porte. Appelez un centre de service pour effectuer la réparation. L'appareil fonctionnera en mode sécurisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. L'appareil conservera automatiquement la température la plus appropriée pour chaque compartiment.</li> </ul>

Problème	Cause ou solution
L'appareil fait du bruit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le système de réfrigération de l'appareil comprend un compresseur (et d'un ventilateur sur certains modèles) qui fait du bruit. Le niveau de bruit dépend de l'installation de l'appareil, de son usage correct et de son âge.</li> <li>• Lorsque vous raccordez l'appareil au secteur, le compresseur ou le flux du liquide réfrigérant peuvent être légèrement plus bruyants. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement et n'a aucun impact sur le cycle de vie de l'appareil. L'appareil fera moins de bruit après un certain temps.</li> <li>• Il est possible que l'appareil soit temporairement plus bruyant après l'ouverture trop prolongée ou trop fréquente de la porte, l'introduction d'une grande quantité d'aliments frais dans l'appareil ou l'activation de la fonction de congélation rapide ou de refroidissement rapide.</li> </ul>

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez le service après-vente. Vous devrez alors indiquer le type, le modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou l'étiquette située à l'intérieur de l'appareil.

# Aspects environnementaux

## Mise au rebut de l'emballage et de l'appareil.

Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux durables. Cet appareil doit être éliminé de manière responsable à la fin de sa vie utile. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur cette méthode.



### INFORMATION

Consultez également le chapitre « Mise au rebut » des Consignes de sécurité.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Les matériaux suivants peuvent avoir été utilisés :

- Carton.
- Feuille de polyéthylène (PE).
- Polystyrène sans CFC (mousse dure PS).

Ces matériaux doivent être éliminés de manière responsable et conformément aux réglementations gouvernementales.



L'appareil est marqué d'un symbole de poubelle barrée pour attirer votre attention sur l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers. Cela signifie que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers non triés à la fin de sa durée de vie. L'appareil doit être apporté dans un centre de traitement des déchets ménagers spécial pour les déchets triés ou chez un revendeur qui assure ce service.

La collecte et l'élimination séparées des appareils électroménagers permettent d'éviter les conséquences néfastes pour l'homme et l'environnement. Cela permet de récupérer les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil et de réaliser des économies substantielles en termes d'énergie et de matières premières.



### Déclaration de conformité

Nous déclarons par la présente que nos produits sont conformes aux directives, règlements et exigences européennes applicables, ainsi qu'à toutes les exigences des normes auxquelles il est fait référence.

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar



La notice d'utilisation est également disponible sur notre site web :  
[www.etna.nl](http://www.etna.nl), [www.etna.be](http://www.etna.be)



871331-a5



*Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications qui n'ont pas d'incidence sur les fonctionnalités de l'appareil.*

# INSTRUCTIONS FOR USE

## ▶▶▶ UPRIGHT REFRIGERATOR-FREEZER

KVV793\_---

ETNA maakt **kw**aliteit betaalbaar

 **ETNA**<sup>®</sup>  
KEUKENAPPARATUUR

# Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>Link to the EU EPREL database</b> .....	<b>4</b>
<b>Safety instructions</b> .....	<b>5</b>
Safety of children and vulnerable people .....	5
General safety .....	6
Installation .....	7
Electrical connection .....	8
Use .....	10
Care and cleaning .....	11
Disposal .....	11
<b>Installation and connection</b> .....	<b>13</b>
Selecting the location .....	13
Appliance placement .....	14
Connecting the appliance .....	15
Reversing the door opening direction .....	15
<b>Before using the appliance for the first time</b> .....	<b>16</b>
Before you use the appliance for the first time .....	16
Energy-saving advice .....	16
<b>Description of the appliance</b> .....	<b>17</b>
<b>Operating the appliance</b> .....	<b>18</b>
Switching the appliance on/off .....	18
Adjusting the temperature in the appliance .....	18
Intensive freezing (freezer boost) function .....	19
Eco function .....	19
High temperature alarm .....	19
Open door alarm .....	20
<b>Appliance interior equipment</b> .....	<b>21</b>
Glass shelves .....	21
Bottle rack .....	21
Fruit and vegetables drawer with humidity control .....	21
FreshZone drawer .....	22
Turning the FreshZone drawer into a fruit and vegetables drawer .....	22
Door compartments .....	23
MultiFlow with air ionizer .....	23
AdaptTech .....	24
<b>Storing and freezing food</b> .....	<b>25</b>
Recommended distribution .....	25
Avoid contamination of food .....	25
Storing fresh food in the refrigerator .....	26
Freezing and storing foods in the freezer .....	26
Thawing frozen food .....	27
<b>Maintenance</b> .....	<b>28</b>
Defrosting the appliance .....	28
Cleaning the appliance .....	29

**Faults table** ..... **30**

**Environmental aspects** ..... **33**

Disposal of packaging and appliance ..... 33

# Introduction

Congratulations on choosing this Etna refrigerator with freezer. This product is designed with simple operation and optimum comfort in mind.

These instructions for use explain how you can make best use of this appliance. These instructions contain information about the operation of the appliance and background information that may be of help to you during its use.



## **WARNING!**

**Read the safety instructions before using the appliance!**

**Read these instructions thoroughly before you first use the appliance, and keep the instructions for future use.**

A section of the installation instructions is supplied separately. You can find the most recent version of the instructions for use on our website.

## Link to the EU EPREL database

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the registration of this appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is possible to find information related to the performance of the product in the EU EPREL database using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you can find on the rating plate of the appliance.

For more detailed information about the energy label, visit [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

The following symbols are used throughout the manual and they have the following meanings:



## **INFORMATION!**

Information, advice, tip, or recommendation



## **WARNING!**

Warning – general danger



## **DANGER OF FIRE!**

Warning; risk of fire / flammable materials



## Safety instructions



Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

### **Safety of children and vulnerable people**

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children.

### **For European markets only**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

### **General safety**

- The lamp in this household appliance is only suitable for illumination of this appliance. The lamp is not suitable for household room illumination.
- **WARNING!** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

## **WARNING!**

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **Installation**

### **WARNING!**

This appliance should only be connected by a registered installer.

- Remove all the packaging.

- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

 **WARNING!**

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

### **Electrical connection**

 **WARNING!**

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.

- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- If a stationary appliance is not fitted with a supply cord and a plug, or with other means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, the means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. This is also applicable for appliances with a supply cord and plug when the plug is not accessible after installing the appliance. Using an omnipolar switch with a contact separation of at least 3 mm fitted in the fixed wiring will fulfil this requirement.

## Use



### **WARNING!**

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutene (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.

- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

## Care and cleaning

### **WARNING!**

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## Disposal

### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.

- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.



# Installation and connection

## Selecting the location



- Place the appliance in a dry and well aired room. The permitted ambient temperature range for the appliance depends on the appliance's climate class, which is shown on the type plate.

- Do not place the appliance near a source of heat, such as a gas cooker, radiator or boiler, etc., and do not expose it to direct sunlight.

Description	Class	Ambient temperature range °C	Relative humidity
Extended temperate	SN	+10 to +32	≤75%
Temperate	N	+16 to +32	
Subtropical	ST	+16 to +38	
Tropical	T	+16 to +43	

### **WARNING!**

Do not place the appliance in a room where the temperature can fall below the lowest permitted ambient temperature: the appliance may not work properly!

### **WARNING!**

Do not place the appliance in a room where the temperature can fall below 5 °C: the appliance may not work properly or become defective!

### **WARNING!**

The appliance is not suitable for outdoor use and it may not be exposed to rain.

- The appliance must be placed at a distance of at least 5 cm from an electrical or gas cooker and at least 30 cm from a radiator or heater. An insulation panel must be fitted when these distances cannot be kept.
- The appliance must be placed at a distance of about 5 cm from the wall, back and sides of a cupboard. A kitchen cupboard above the refrigerator must have a gap of at least 5 cm between the back of the cupboard and the wall. This is needed to make sure that there is sufficient cooling air for the condenser.
- The plug of the installed appliance must remain accessible!

### **WARNING!**

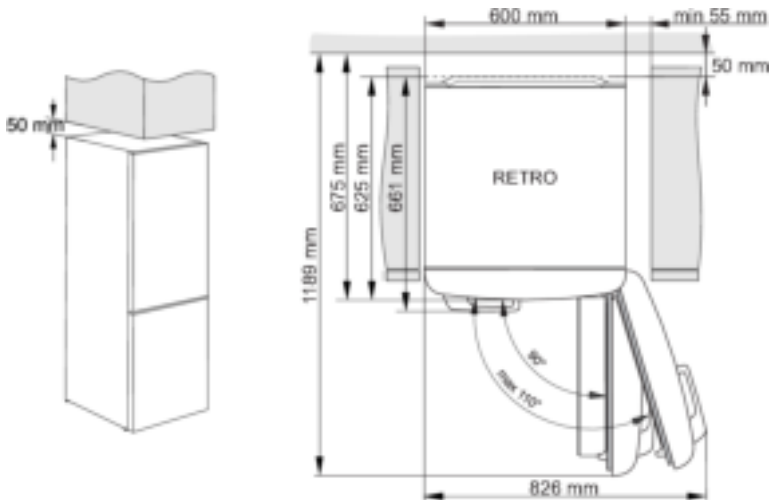
Place the appliance in a room with a sufficient volume of air. The room must have a volume of at least 1 m<sup>3</sup> of air for every 8 grams of refrigerant. The quantity of refrigerant is shown on the type plate on the inside of the appliance.

# Appliance placement

Appliance installation should be carried out by at least two persons to avoid any personal injury or damage to the appliance.



- The appliance must stand level or tilted slightly to the back. It should be stable and placed on a solid base. At the front, the appliance is fitted with two adjustable feet that can be used to level the appliance. At the rear side, casters allow for easier installation of the appliance (only with some models).
- After you have levelled the appliance using the adjustable feet, adjust the additional foot for extra stability of the appliance.
- Do not expose the appliance to direct sunlight and do not place it near sources of heat. If this cannot be avoided, install an insulation panel.
- The appliance is intended for free-standing installation. To reach the rated/minimum power consumption, always provide 50 mm of clearance between the wall and the back of the appliance, and above the appliance. Also allow adequate air circulation on either side of the appliance and above it.
- The appliance can also be placed adjacent to or between kitchen cabinets or cupboards, or adjacent to a wall. In case of such placement, the appliance will operate flawlessly; however, power consumption could increase. Observe the minimum clearance above and behind the appliance, as indicated in the figure.
- Take into account the space or clearance required to open the appliance door, in order to allow the drawers and shelves to be pulled out or removed (see figure).



## Connecting the appliance

- Connect the appliance to the power supply with a plug. The socket must be earthed. The nominal voltage and frequency required for the appliance are shown on the appliance's type plate/label with basic information.
- The appliance must be connected to the mains and earthed in accordance with the prevailing standards and regulations. The appliance can withstand small variations in the mains voltage to a maximum of plus or minus 6%.



### **WARNING!**

When you are not going to use the appliance for a longer period then switch it off with the appropriate key and disconnect it from the mains. Empty, defrost and clean the appliance, and leave the door ajar.



### **WARNING!**

#### **Freeze burn hazard**

Never put frozen food in your mouth and avoid touching frozen food as this may cause frostnip or frostbite.



### **WARNING!**

In the event of a defect or power cut, do not open the freezer compartment unless the appliance has been out of operation for more than the hours indicated on the appliance's type plate (temperature rise time). After this time, you must either use the frozen food or make sure that it is properly cooled (for example, by transferring it to another appliance).

## Reversing the door opening direction

Door opening direction cannot be changed for this appliance.

# Before using the appliance for the first time

## Before you use the appliance for the first time

Do not connect the appliance to the mains until you have carefully read the instructions for the correct and safe use of the appliance. As these instructions are for various types and models, it is possible that the instructions for use refer to settings or parts that are not available on your appliance. We recommend that you keep these instructions for future use. If you sell the appliance, enclose them with the appliance.

Inspect the appliance for damage and/or irregularities. If the appliance is damaged, contact the store that sold you the appliance.

Allow the appliance to stand upright for at least 4 hours before you connect the appliance to the mains. This reduces the risk of malfunctions resulting from transport effects on the refrigerant unit.

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be cleaned with lukewarm water and a neutral cleaning agent. Wipe the cleaned parts with a cloth with clean water and then dry them thoroughly.

If you use the appliance for the first time, do not put food into the appliance until the temperature has decreased to the set temperature.

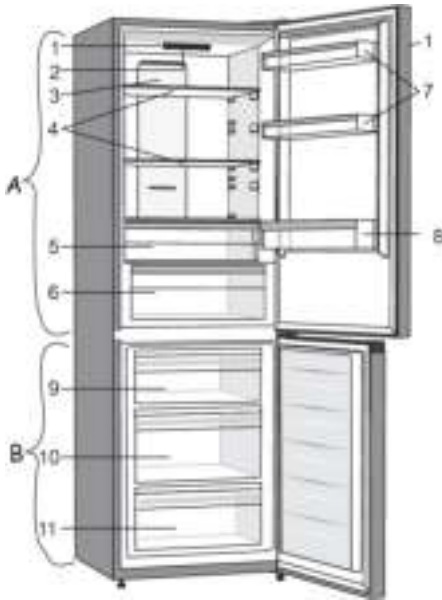
## Energy-saving advice

- Install the appliance as specified in the instruction manual.
- Do not open the door more than necessary.
- Occasionally make sure air circulation underneath the appliance is unobstructed.
- Never cover or obstruct the ventilation openings.
- Replace a door seal that is damaged or no longer seals properly as quickly as possible.
- Store food in well-sealed containers or suitable packaging.
- Allow food to cool to room temperature before you put it in the appliance.
- Defrost food in the refrigerator compartment.
- Space the shelves evenly in the refrigerator compartment. Place the food so that the air can circulate freely in the appliance (follow the recommendations for the location of foods enclosed in the instructions).
- The lower the set temperature, the higher the power consumption.
- When the appliance is equipped with a fan then make sure that the ventilation openings are kept clear.

# Description of the appliance

Appliance interior equipment may change according to the appliance model.

This product contains a light source of energy efficiency class <G>.



## **A Refrigerator**

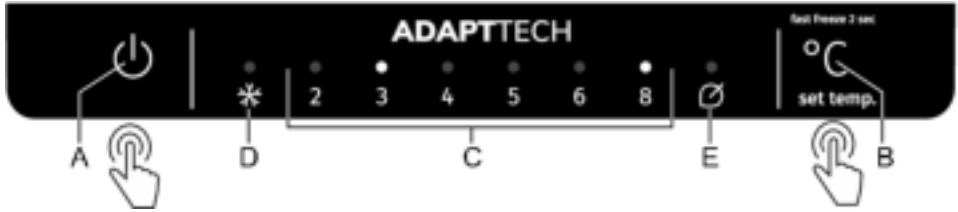
1. Control panel
2. LED lighting
3. MultiFlow
4. Glass shelves
5. FreshZone drawer
6. Fruit and vegetables drawer with humidity control
7. Door compartments
8. Bottle rack

## **B Freezer**

9. Top freezing and storage drawer
10. Deep SpaceBox drawer for freezing and storage
11. Bottom storage drawer

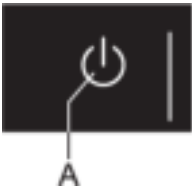
- The drawers are fitted with a system that prevents them from being unintentionally pulled out. To remove a drawer from the appliance, pull it out as far as it will go, then lift at the front and pull out completely.

# Operating the appliance



- A. **Appliance on/off key**
- B. **Temperature and extra functions settings key**
- C. **Refrigerator compartment temperature display**  
The signal light above the set temperature display is lit
- D. **Intensive freezing function indicator**  
Symbol **D** will be lit when the intensive freezing function is activated.
- E. **Eco function indicator**  
If the Eco function is activated, the signal light above the **E** symbol will be lit.

## Switching the appliance on/off



**Switching the appliance on:** To switch on the appliance, press the **A** key.

**Switching off the appliance:** Press the **A** key again and hold it for 2 seconds. The appliance will be switched off, but it will remain powered.

## Adjusting the temperature in the appliance



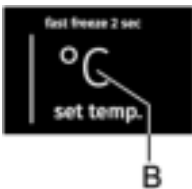
### INFORMATION!

The factory default setting is the recommended temperature of 4 °C. At this setting, the temperature in the freezer compartment will be around -18 °C.



### WARNING!

After the appliance is switched on, it may take several hours for the set temperature to be reached. Do not place any food into the refrigerator before the temperature drops to the selected setting.



- Set the desired temperature using the **B** key.
- Set the desired temperature by successively pressing the **B** key.
- The indicator cycles through the settings in a circular manner, from right to left.
- Three seconds after the key is released, the setting will be stored automatically.



The numbers 2, 3, 4, 5, 6 and 8 indicate the temperature in degrees Celsius (°C) in the refrigerator compartment.

- The recommended temperature setting is +4 °C. At this temperature, food quality and freshness are preserved longer.
- The temperature in the refrigerator compartment also affects the temperature in the freezer compartment. For a lower temperature in the freezer compartment, set a lower temperature in the refrigerator compartment.
- If the temperature of the room where the appliance is installed is below 16 °C, we recommend setting a temperature lower than 4 °C.

## Intensive freezing (freezer boost) function

Use this setting after switching on the appliance for the first time, before cleaning, or 24 hours before adding a large amount of food.



**Switching on:** To activate intensive freezing, press the **B** key and hold it until the signal light above the **D** symbol lights up.



### INFORMATION!

When the intensive freezing function is selected, the appliance works at maximum capacity. It may then make more noise for a while.

- When intensive freezing is activated, you may still adjust the refrigerator compartment temperature by briefly pressing the **B** key.

**Switching off:** Press and hold the **B** key again, until the light above the **D** symbol goes off. If the intensive freezing function is not deactivated manually, it will be automatically switched off (after approximately two days), and the temperature will return to the most recently set value.

- In case of a power outage during Super Freeze operation, the function will be restarted once power supply is restored.

## Eco function



**Switching on:** To activate the Eco function, press the **B** key until light above the **E** symbol lights up. When this function is activated, the appliance operates under optimum settings.

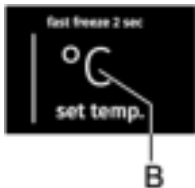
**Switching off:** To switch off the Eco function, use the **B** key to select the desired temperature.

## High temperature alarm



If the temperature inside the appliance is too high, acoustic alarm will be activated (intermittent tone) and the signal light above the set temperature (**C**) will start flashing.

Every time you switch on the appliance using the **A** key, a 24-hour delay in alarm operation is activated. If the appliance fails to reach a sufficiently low temperature after this period, the alarm will be activated.



### Switching off the alarm:

- To acknowledge and switch off the acoustic alarm, press the **B** key. If the alarm is not switched off, it will be activated every hour for approximately 15 minutes.
- When you press the **B** key again, it will already work as a settings adjustment key.
- The light above the set temperature **C** will flash until the appliance reaches a sufficiently low temperature.

## Open door alarm

If the refrigerator or freezer compartment door is open for more than 2 minutes, an acoustic alarm (repetitive beep) will be activated. If the alarm is not switched off manually, it will be sounded for 10 minutes.

**To switch off the alarm:** to switch off the alarm, close the appliance door.



### INFORMATION!

If you switch off the alarm by pressing the **B** key, it will be activated again after 4 minutes if the door is still open.



### INFORMATION!

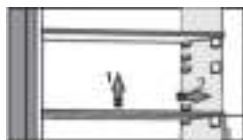
If you leave the door open for more than 10 minutes, then the alarm will stop and the indicator light above the display 8 will start to flash. Appliance operation will switch to safe mode in order to provide sufficient cooling and prevent food spoilage despite the open door.



# Appliance interior equipment

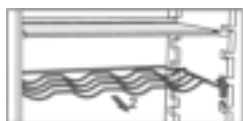
(\* Equipment depends on the model)

## Glass shelves



You can lay out the empty shelves to your liking across the guides in the refrigerator interior without having to remove them from the refrigerator. To move the shelf or take it out from the refrigerator, slightly lift it at the back, pull it towards you, and then either move it or take it out of the appliance. Store quickly perishable food at the back of the shelf where the temperature is the lowest.

## Bottle rack

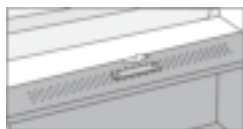


The bottle rack can contain a maximum load of nine 0.75-litre bottles or 13 kilograms of total weight. Also cans can be put on the bottle rack (lengthwise or crosswise). Make sure that the door can close correctly if you have put bottles or cans on the rack.

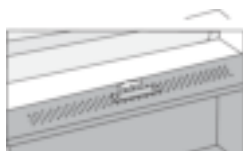
The bottle rack cannot accidentally being pulled out. It can only be pulled out when it is empty. To pull it out, lift it slightly at the front (1) and pull it towards you (2).

## Fruit and vegetables drawer with humidity control

- The drawer at the bottom of the refrigerator is intended for storing fruit and vegetables. It provides humidity and prevents the food from drying out.
- The bin has integrated humidity regulator which allows setting the humidity level.



**Slider position to the right:** closed vents, higher humidity in the bin.



**Slider position to the left:** open vents, lower humidity in the bin.

If you observe droplets accumulating below the glass shelf, open the vents and wipe the shelf (see chapter Faults table).



To remove a drawer, pull out the drawer as far as it will go (1). Then, lift the front part (2) and pull it out completely.

## FreshZone drawer

In the **FreshZone** compartment, food stays fresh longer than in a conventional refrigerator, retaining more flavour and nutrients. Decay and loss of mass are slowed down; therefore, fruit and vegetables remain fresh and natural longer. For optimum performance, the drawer should be fully closed.

- When buying food, make sure it is fresh as this will determine the quality of the food, as well as how long it will keep in the fridge.
- Store the food in closed containers or appropriate packaging to prevent them from emitting or receiving odours and humidity.
- Take the food from the drawer 30 to 60 minutes before use to allow the aroma and flavour develop at room temperature.
- Food sensitive to low temperature and not appropriate for storage in the FreshZone drawer includes the following: pineapples, avocado, bananas, olives, potatoes, eggplant, cucumbers, beans, peppers (capsicum), melons, watermelons, pumpkins, squash, zucchini etc.



To remove a drawer, pull out the drawer as far as it will go (1). Then, lift the front part (2) and pull it out completely.

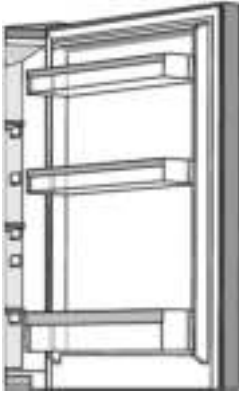
## Turning the FreshZone drawer into a fruit and vegetables drawer

- If you find you need extra space for your fruit and vegetables, you can turn your FreshZone drawer into a fruit and vegetables drawer (CrispZone).



- To do this, use the slider as follows:
  - To use the drawer as a **FreshZone**: push the slider to the right.
  - To use the drawer as a **fruit and vegetables drawer (CrispZone)**: move the slider to the left.

## Door compartments



The interior side of the refrigerator door is fitted with racks intended for storing cheese, butter, eggs, yoghurt, and other smaller packages, tubes, cans etc.

You may lay out the racks as desired by lifting them slightly from the grooves that hold them in place and moving them to the desired spot, making sure to fit them in the grooves there.

The bottom rack is intended for storing bottles.

The maximum load on each door shelf is 5 kg.

## MultiFlow with air ionizer

- The advanced MultiFlow fan system evenly distributes the ionized air and equalizes the temperature throughout the entire refrigerator. Air enriched with extra negative ions mimics the natural microclimate that keeps the food fresh for longer. This system also allows placing any type of food on any shelf in the fridge, as there are no temperature differences between them.



## **AdaptTech**

Innovative sensor technology allows adjusting appliance operation to the user's habits or behaviour. Adaptive intelligent system monitors, analyzes, and records on a daily and weekly basis the use of appliance and adapts appliance operation to the perceived patterns. If the appliance is able to anticipate increased frequency of door opening, the appliance will automatically lower the temperature before such time to prevent the increase of food temperature as the door is opened more often. The appliance will also anticipate adding larger amounts of food into the refrigerator or freezer and adapt by cooling or freezing more intensively.

# Storing and freezing food

## Recommended distribution

### Sections of the refrigeration compartment

- Upper section: canned food, bread, wine and pastas, etc.
- Middle section: dairy products, ready-to-cook meals, desserts, soft drinks, beer and cooked food, etc.
- Lower section: meat, meat produce, delicatessen.
- Vegetable drawer: vegetables and fresh fruit.



#### **INFORMATION!**

Store food that spoils rapidly at the back of a shelf or at the back of the drawer at the lowest temperature.



#### **WARNING!**

Do not store fruit (bananas, pineapples, papaya, citrus fruits) and vegetables (courgettes, tomatoes, aubergines, cucumber, sweet peppers and potatoes) that are sensitive to low temperatures in the refrigerator.

### Sections of the door

- Top/middle door compartment: eggs, butter, cheese and sauces, etc.
- Bottom door compartment: drinks, cans and bottles, etc.

### Sections of the freezer compartment

- Top section: leftovers, ice, pizza.
- Middle section: meat, fish, bread.
- Bottom section: standard freezer, vegetables and fruit.



#### **WARNING!**

Do not store lettuce, eggs, apples, pears, grapes, peaches, yoghurt, buttermilk, sour cream or mayonnaise in the freezer.

## Avoid contamination of food

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

# Storing fresh food in the refrigerator

## Important recommendations for storing fresh food

- To ensure the quality of fresh food, it is important that:
  - the food is well-packaged;
  - the appliance is at the correct temperature;
  - the appliance is clean.
- Take good note of the use-by date stated on the food packaging.
- Put food in the refrigerator in sealed containers or in suitable packaging. This will prevent the food from picking up or spreading odours and will keep it dry.
- Do not store flammable, unstable or explosive materials in the refrigerator.
- Store bottles that have been opened upright and close them tightly.
- Some organic solutions, such as essential oils, in the skin of lemons and oranges, and butyric acid, that come into long-term contact with plastics can eat into the material and cause premature ageing.
- A disagreeable odour is an indication that the appliance is not clean or that it contains food that has spoiled (see the chapter 'Maintenance').
- Take perishable foods out of the refrigerator when you will be away from home for a longer time.

# Freezing and storing foods in the freezer

## Important recommendations for freezing fresh food

- The maximum quantity of food that you can put in the freezer in one go is stated on the type plate. Putting more than this maximum quantity of food into the freezer will slow the freezing process and reduce the quality. Moreover, this will also harm the quality of frozen food already stored in the freezer.
- Use only good-quality fresh food that is suitable for freezing.
- Allow hot food to cool to room temperature.
- Food needs to be frozen quickly. It is recommended that you use small packs.
- Use air and watertight packaging to prevent the food from drying out and lose its vitamins.
- Note the type and quantity of the food on the packaging, together with the date on which it was frozen.
- Do not allow fresh food to come into contact with frozen food.
- You can remove all the drawers to make use of the total volume of the freezer compartment.
- Put the food directly on a shelf and on the base of the freezer.


## Freezing large quantities of fresh food

- Activate the intensive freezing function 24 hours before you plan to freeze the food.
- To make sure the food freezes as quickly as possible, lay out the packages as described below:
  - Divide fresh food into smaller packages (1 kg). Place two packages against the back wall along the left and right edge of the upper drawer, one package in the middle in front of them (also in the upper drawer), and one package in the middle drawer, against the middle of the back wall.
- After 24 hours, you can transfer the food to another compartment in the freezer and then freeze a new batch of food.

## Important recommendations for storing frozen food

- Follow the manufacturer's instructions for the storage and use of frozen food. Take note of the recommended storage temperature and use-by date stated on the packaging.
- Use only food in undamaged packaging that has been stored at a temperature of -18 °C or lower.

- Do not buy food covered in frost. This indicates that the food has thawed or partially thawed several times and, as a result, is of inferior quality.
- Make sure that the food does not thaw during transport. An increase in its temperature will shorten the storage life and harm the quality of the food.

Recommended storage times of frozen food in the freezer 

Type of food	Storage life
Fruit, beef	10 to 12 months
Vegetables, veal, poultry	8 to 10 months
Venison	6 to 8 months
Pork	4 to 6 months
Finely chopped or minced meat	4 months
Bread, pastas, cooked dishes, whitefish	3 months
Offal	2 months
Smoked sausage, bluefish	1 month

## Thawing frozen food

- Thawing is an important step in storing food preserved by freezing. Food must be thawed in the correct way.
- Suitable methods of thawing food are:
  - in the refrigerator;
  - in cold water;
  - in a microwave or conventional oven with a suitable thaw program.
- Some frozen products can be prepared without needing to thaw them first. The manufacturer will state this on the packaging.
- The food needs to be packed in small portions. In this way the food thaws faster.
- Use partially or completely thawed food as quickly as possible. The bacteria in thawed food are reactivated and the food will spoil rapidly. This applies in particular to fruit, vegetables and ready-made food.
- Do not refreeze partially or completely thawed food.

# Maintenance

## Defrosting the appliance

### Automatic defrost of the refrigeration compartment

The refrigeration compartment defrosts automatically from time to time.

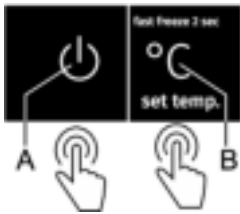
### Defrosting a NoFrost freezer

The NoFrost freezer defrosts automatically. Any frost deposits will then disappear.

### Manual defrosting of a NoFrost freezer

- A layer of frost could build up on the appliance walls despite the NoFrost feature. This is usually a result of abnormal use of the appliance, such as too frequent door opening, leaving the door open for too long, poor door seal etc.

In such case, the freezer can be defrosted manually, according to the following procedure:



- Simultaneously press the **A** and **B** keys and hold them (10 seconds). The acoustic alarm will be activated (intermittent tone) and the indicator lights will blink three times.
- When the defrosting process is completed, the function will be deactivated automatically (after about 45 minutes).

### **WARNING!**

Switch off the appliance in the event of extreme ice formation. Remove the food in the freezer and protect it so that it cannot partially or completely thaw. Clean and dry the interior of the freezer. Switch on the appliance and adjust the temperature to the required setting before you put the food back into the freezer.

### **WARNING!**

Do not use any defrosting sprays as they may melt the plastic parts or harm your health.

### **WARNING!**

Do not use a knife or any other sharp object to remove the frost, because you may damage a pipe of the cooling system.



## Cleaning the appliance



### **WARNING!**

Switch off the appliance and remove the plug from the socket before you start cleaning it.



### **WARNING!**

Do not use abrasive cleaning agents, as they can damage the surface.



### **INFORMATION!**

Activate the intensive freezing function 24 hours before you plan to clean the freezer.

- Regularly clean the interior of the appliance with lukewarm water. If so required, add a neutral cleaning agent or special refrigerator cleaner to the water. Clean all surfaces with a soft cloth. Wipe the cleaned parts with a cloth with clean water and then dry them thoroughly.
- Do not put parts of the appliance in a dishwasher: this could damage them.

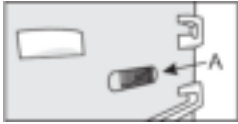


### **WARNING!**

When you are not going to use the appliance for a longer period then switch it off with the appropriate key and disconnect it from the mains. Empty, defrost and clean the appliance, and leave the door ajar.

# Faults table

When you have any doubts about whether your appliance is working properly you should not immediately assume that it is defective. We recommend that you should in any case check the points in the following table.

Problem:	Cause or remedy:
Appliance is connected to the power mains but it does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure there is voltage in the power outlet and that the appliance is switched on.</li> </ul>
Appliance cools continuously for a long time. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The compressor is operating for a longer time at low capacity (low energy consumption / high efficiency). This is the most efficient form of operation. The following factors can also influence the appliance's operation:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- The ambient temperature is too high.</li> <li>- The door has been opened for too long or too frequently.</li> <li>- The door is not closed properly.</li> <li>- The door does not seal properly (the seal is dirty, the door is misaligned or the seal is damaged, etc.).</li> <li>- Too much fresh food has been put in at the same time.</li> <li>- The sensor in the refrigerator is blocked by fresh food. Make sure that air can circulate freely around the sensor (not applicable to all models).</li> </ul> </li> </ul>
Excessive ice formation in the freezer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The door has been opened for too long or too frequently.</li> <li>• The door is not closed properly.</li> <li>• The door does not seal properly (the seal is dirty, the door is misaligned or the seal is damaged, etc.).</li> <li>• Manually defrost the appliance.</li> </ul>
Condensation on the glass shelf above the drawers in the refrigeration compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the door is closed properly and seals properly.</li> <li>• This is a temporary problem that cannot be avoided entirely in periods of high ambient temperatures and high humidity. The problem disappears when the temperature and humidity return to normal levels. We recommend that you clean the drawers more frequently and occasionally wipe off any drips.</li> <li>• Pack food in bags or other air-tight packaging.</li> <li>• Open the humidity control slider.</li> </ul>
The light above the set temperature display will flash:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The door has been opened for too long or too frequently.</li> <li>• The door does not seal properly (the seal is dirty, the door is misaligned or the seal is damaged, etc.).</li> <li>• An extended power failure.</li> <li>• Too much fresh food has been put in at the same time.</li> </ul>

<b>Problem:</b>	<b>Cause or remedy:</b>
Door is difficult to open:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If you are trying to open the freezer door after just having closed it, this could be difficult to do. As you open the door, some cool air escapes from the appliance and it is replaced by warm air from the environment. When this air is cooled, negative pressure is generated which results in problems as you try to open the door. After a few minutes, the condition is normalized and the door can be easily opened again.</li> </ul>
Appliance sides are warm:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal. There are pipes and tubes installed in the appliance sides, which tend to heat up during appliance operation.</li> </ul>
LED lighting does not work:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If LED lighting does not work, call a service technician.</li> <li>• Do not attempt a repair of the LED lighting yourself, as there is danger of contact with high voltage!</li> </ul>
Signal light above the 2, 3 or 5 indicator flashes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature sensor error or fault. Call a service centre for repair. Until the appliance is repaired by a service technician, the appliance will operate in safe mode. The appliance will automatically preserve the most suitable temperature for each compartment.</li> </ul>
Signal light above the D or E indicator flashes:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensor keys are not responding. Call a service centre for repair.</li> <li>• Until the appliance is repaired by a service technician, the appliance will operate in safe mode. The appliance will automatically preserve the most suitable temperature for each compartment.</li> </ul>
Signal light above the 8 indicator flashes:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Door was open for too long. Close the door.</li> <li>• If the lighting in the compartment does not function either, then there is a door sensor fault. Call a service centre to arrange a repair. The appliance will operate in safe mode until it is repaired. The appliance will automatically preserve the most suitable temperature for each compartment.</li> </ul>

<b>Problem:</b>	<b>Cause or remedy:</b>
Appliance makes a noise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The appliance is cooled by a refrigeration system with a compressor (and with some models, also a fan) that makes a noise. The noise level depends on the installation of the appliance, its correct use and its age.</li> <li>• When you connect the appliance to the power supply the noise made by the compressor or flowing refrigerant may be slightly louder. This is not indicative of a defect, and has no effect on the service life of the appliance. The appliance will make less noise after a while.</li> <li>• The appliance may be temporarily noisier after the door has been opened for too long or too frequently, a large quantity of fresh food has been put in the appliance or the intensive freezing or intensive cooling function has been activated.</li> </ul>

If you are unable to solve the problem then contact the service centre. When you do so, state the type, model and serial number shown on the type plate or label on the inside of the appliance.

# Environmental aspects

## Disposal of packaging and appliance

This appliance is made from sustainable materials. This appliance must be disposed of in a responsible manner at the end of its service life. Contact the local authorities for information about the method.



### **INFORMATION!**

See also the chapter 'Disposal' in the Safety instructions.

The packaging of the appliance is recyclable. The following materials may have been used:

- Cardboard.
- Polyethylene foil (PE).
- CFC-free polystyrene (hard PS foam).

These materials must be disposed of in a responsible manner and in accordance with government regulations.



The appliance is marked with a crossed out wheeled bin symbol to draw your attention to the requirement for the separate disposal of domestic electrical appliances. This means that the appliance may not be disposed of in unsorted household waste at the end of its service life. The appliance must be taken to a special municipal waste processing location for separated waste or to a dealer who provides this service.

Collecting and disposing of domestic appliances separately avoids detrimental consequences for humans and the environment. This ensures that the materials used to make the appliance can be recovered and that substantial savings in the use of energy and raw materials can be achieved.



### **Declaration of conformity**

We hereby declare that our products conform to the applicable European Directives, Regulations and requirements, as well as all requirements in the standards to which reference is made.

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar



The instructions for use can also be found on our website:  
[www.etna.nl](http://www.etna.nl), [www.etna.be](http://www.etna.be)



871319-a5



*We reserve the right to changes that do not affect the appliance functionality.*

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## ▶▶▶ KÜHL- / GEFRIERSCHRANK

KVV793\_---

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar

 **ETNA**<sup>®</sup>  
KEUKENAPPARATUUR

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>4</b>
<b>Link zur EU EPREL-Datenbank</b> .....	<b>4</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
Kinder und schutzbedürftige Personen .....	5
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	6
Einbau .....	8
Elektroanschluss .....	9
Verwendung .....	10
Pflege und Reinigung .....	11
Entsorgung .....	11
<b>Aufstellung und Anschluss</b> .....	<b>13</b>
Auswählen eines geeigneten Standorts .....	13
Installation des Geräts .....	14
Anschließen des Geräts .....	16
Wechsel des Türanschlags .....	16
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>17</b>
Vor der ersten Verwendung des Geräts .....	17
Hinweise zum Sparen von Energie .....	17
<b>Beschreibung des Geräts</b> .....	<b>18</b>
<b>Bedienung des Geräts</b> .....	<b>19</b>
Ein-/Ausschalten des Geräts .....	19
Einstellung der Temperatur im Geräteinneren .....	19
Intensivgefrierfunktion (freezer boost) .....	20
Eco-Funktion .....	20
Alarm bei überhöhter Temperatur .....	20
Alarm bei offener Gerätetür .....	21
<b>Inneneinrichtung des Geräts</b> .....	<b>22</b>
Glasablagen .....	22
Flaschenfach .....	22
Fach für Obst und Gemüse mit Feuchtigkeitskontrolle .....	22
FreshZone Fach .....	23
FreshZone Fach in ein Obst- und Gemüsefach verwandeln .....	23
Türablagen .....	24
MultiFlow mit Luftionisator .....	24
AdaptTech .....	25
<b>Lagerung und Einfrieren von Lebensmitteln</b> .....	<b>26</b>
Empfohlene Verteilung .....	26
Vorbeugung der lebensmittelkontamination .....	26
Lagern frischer Lebensmittel im Kühlschrank .....	27
Einfrieren von Lebensmitteln im Gefrierschrank .....	27
Auftauen von Gefriergut .....	28
<b>Pflege</b> .....	<b>29</b>
Abtauen des Geräts .....	29
Gerät reinigen .....	30



<b>Fehlermeldungen</b> .....	<b>31</b>
<b>Umweltschutz</b> .....	<b>34</b>
Entsorgung von Gerät und Verpackung .....	34

# Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Etna Kühl-Gefrier-Kombination. Bei der Entwicklung dieses Produkts stand optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt.

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie das Gerät optimal verwenden. Sie enthält Informationen zur Bedienung sowie Hintergrundinformationen zur Funktionsweise.



## **WARNUNG!**

**Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise!**

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch, und heben Sie diese zum späteren Nachlesen gut auf.**

Ein Teil der Installationsanweisungen wird separat mitgeliefert. Ein Teil der Installationsanweisungen wird separat mitgeliefert.

## Link zur EU EPREL-Datenbank

Der QR-Code auf dem Energielabel, das sich am Gerät befindet, enthält einen Weblink zur Registrierung dieses Geräts in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie das Energielabel als Referenz zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf.

In der EU EPREL-Datenbank finden Sie Informationen über die Leistung des Produkts, die Sie über den Link <https://eprel.ec.europa.eu> aufrufen können und dann den Modellnamen sowie die Produktnummer eingeben, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden.

Ausführlichere Informationen über das Energielabel finden Sie unter [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

Bedeutung der Symbole in der Gebrauchsanleitung:



## **INFORMATION!**

Information, Rat, Tipp oder Empfehlung



## **WARNUNG!**

Warnung Gefahr



## **BRANDGEFAHR!**

Warnung; Brandgefahr / brennbare Materialien

## Sicherheitshinweise



Vor Installation und Inbetriebnahme des gelieferten Geräts Anweisungen sorgfältig durchlesen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden und Verletzungen aufgrund fehlerhafter Installation oder Nutzung. Heben Sie alle Anweisungen zum späteren Nachlesen gut auf.

### **Kinder und schutzbedürftige Personen**

- Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch hilfsbedürftige Personen, Kleinkinder oder Personen ohne entsprechende Erfahrung/Kenntnisse geeignet. Solche Personen müssen beim Gebrauch des Geräts kompetent beaufsichtigt werden oder von der Aufsichtsperson in der sicheren Bedienung des Geräts unterwiesen werden.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie Kinder davon fern.
- Reinigung oder Benutzerwartung darf von Kindern nicht durchgeführt werden, es sei denn sie werden dabei von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Verpackungsmaterialien von Kindern fern halten.

## **Folgendes gilt nur für die europäischen Märkte**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung verwendet werden, WENN SIE dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Geräts angemessen erkannt wurden und sterben damit verbunden verstehen.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Reinigung oder Benutzerwartung darf von Kindern nicht durchgeführt werden, es sei denn sie werden dabei von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

## **Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Die Leuchtmittel in diesem Haushaltsgerät sind ausschließlich für die Beleuchtung dieses Geräts ausgelegt. Sie sind nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- **WARNUNG!** Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in vergleichbaren Umgebungen vorgesehen, zum Beispiel:
  - Teeküchenbereiche in Geschäftsumgebungen, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - Bauernhöfe und Hotels, Motels und andere Unterkünfte,
  - Frühstückspensionen;

- Catering und ähnliche Anwendungen, die kein Einzelhandel sind.

**⚠ WARNUNG!**

- Halten Sie Fremdkörper von den Lüftungsöffnungen, vom Gehäuse des Geräts und von den inneren Komponenten fern.
- Beim Abtauen keine mechanischen Hilfsmittel verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden.
- Kältemittelkreislauf nicht beschädigen!
- Keine elektrischen Geräte im Innenraum des Geräts verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Hochdruckoder Dampfstrahlreiniger.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten weichen Tuch. Ausschließlich Neutralreiniger verwenden. Keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Lösungsmittel oder Metallobjekte verwenden.
- Im Gerät keine Explosivstoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel lagern.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder Elektrikern ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

## Einbau

### **WARNUNG!**

Dieses Gerät darf nur von einem anerkannten Installateur angeschlossen werden!

- Alle Verpackungsteile entfernen.
- Wenn Gerät beschädigt sein sollte: Gerät nicht installieren und nicht in Betrieb nehmen.
- Mitgelieferte Installationsanweisungen befolgen.
- Das Gerät ist schwer! Berücksichtigen Sie dies, wenn Sie das Gerät bewegen. Immer Schutzhandschuhe tragen!
- Rund um das Gerät muss ausreichend Platz für Luftzirkulation bleiben.
- Lassen Sie das Gerät nach der Lieferung mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es mit der Stromversorgung verbinden. So lassen Sie dem Öl ausreichend Zeit, zurück in den Kompressor zu fließen.
- Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, Radiatoren, Kochgeräten, Öfen oder Kochfeldern installieren.
- Gerät von direktem Sonnenlicht fernhalten.
- Gerät nicht in Bereichen mit zu viel Hitze oder Feuchtigkeit wie Heizungsräumen, Garagen oder Weinkellern installieren.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, Vorderkante anheben, um Kratzer auf dem Fußboden zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG!**

Beim Aufstellen darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt wird.

## **Elektroanschluss**

**⚠️ WARNUNG!**

Gefahr eines Brandes und eines elektrischen Schlages!

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Elektroarbeiten müssen von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzstromversorgung mit den Spannungsangaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Die Steckdose muss fehlerfrei installiert und stoßgeschützt sein.
- Keine Verlängerungskabel verwenden. Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.
- Elektrische Komponenten nicht beschädigen (Steckdose, Netzkabel, Kompressor). Reparaturen und Änderungen an elektrischen Komponenten dürfen nur vom Kundendienst oder von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Das Netzkabel muss stets tiefer liegen als die Steckdose.
- Installation erst vollständig abschließen, danach Stecker in die Steckdose stecken. Achten Sie darauf, dass die Steckdose auch nach der Installation zugänglich sein muss.

- Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel!
- **WARNUNG!** Keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungen hinter dem Gerät platzieren.
- Wenn ein stationäres Gerät nicht mit einem Anschlusskabel und einem Stecker oder mit anderen Vorrichtungen ausgestattet ist, um das Gerät mit einer Kontakttrennung in allen Polen vom Versorgungsnetz zu trennen, die eine vollständige Trennung unter Überspannungskategorie-III-Bedingungen sicherstellen, muss in der festen Verkabelung eine Vorrichtung zum Abschalten entsprechend den Verkabelungsregeln eingebaut werden. Dies gilt auch für Geräte mit Netzkabel und Stecker, wenn der Stecker nach der Installation des Geräts nicht zugänglich ist. Die Verwendung eines allpoligen Schalters mit einem Kontaktabstand von mindestens 3mm in der festen Verkabelung erfüllt diese Anforderung.

## **Verwendung**



### **WARNUNG!**

Gefahr durch Verletzungen, Verbrennungen, elektrischen Schlag und Feuer.

- Gerät nicht modifizieren!
- Keine Elektrogeräte in das Gerät stellen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller dafür empfohlen werden, zum Beispiel keine Eismaschinen usw.
- Kältemittelkreislauf nicht beschädigen. Der Kreislauf enthält Isobuten (R600a), ein vergleichsweise umweltfreundliches Erdgas. Dieses Gas ist brennbar.



- Falls der Kältemittelkreislauf beschädigt ist, offenes Feuer und Zündquellen im Raum vermeiden. Raum lüften.
- Heiße Gegenstände von den Kunststoffteilen des Geräts fernhalten.
- Im Gerät keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten lagern.
- Brennbare Produkte und Objekte, die mit brennbaren Flüssigkeiten benetzt sind, vom Gerät fernhalten.
- Kompressor und Kondensator nicht berühren. Beide Komponenten sind heiß.

## **Pflege und Reinigung**



### **WARNUNG!**

Gefahr von Personen- und Sachschäden.

- Gerät ausschalten und durch Ziehen des Steckers von der Stromversorgung trennen, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.
- Das Gerät enthält in seiner Kühleinheit Kohlenwasserstoffe. Wartung und Befüllung dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.
- Ablauf des Geräts regelmäßig prüfen und bei Bedarf reinigen. Ist der Ablauf blockiert, sammelt sich Wasser auf dem Geräteboden.

## **Entsorgung**



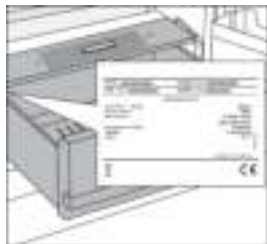
### **WARNUNG!**

Verletzungsfahr und Gefahr durch Ersticken.

- Gerät vom Stromnetz trennen.
- Netzkabel abschneiden und entsorgen.
- Tür des Geräts abmontieren, um sicherzustellen, dass sich keine Kinder und Haustiere im Gerät einschließen.
- Der Kältemittelkreislauf und die Isoliermaterialien dieses Geräts sind unschädlich für die Ozonschicht.
- Der Isolierschaum enthält brennbares Gas. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Geräts erhalten Sie von den kommunalen Behörden.
- Achten Sie besonders darauf, den Teil der Kühleinheit neben dem Wärmeübertrager nicht zu beschädigen.

# Aufstellung und Anschluss

## Auswählen eines geeigneten Standorts



- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich für das Gerät hängt von der Klimaklasse des Geräts ab, die auf dem Typenschild angegeben ist.

- Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Gaskocher, Heizkörper oder Boilern. Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.

Beschreibung	Klasse	Umgebungstemperaturbereich °C	Relative Feuchtigkeit
Erweiterte gemäßigte Zone	SN	+10 bis +32	≤75%
Gemäßigte Zone	N	+16 bis +32	
Subtropische Zone	ST	+16 bis +38	
Tropische Zone	T	+16 bis +43	



### WARNUNG!

Gerät nicht in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur unter die niedrigsten zulässige Umgebungstemperatur fallen kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu Funktionsstörungen kommen.



### WARNUNG!

Gerät nicht in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur unter +5 °C fallen kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät kommen.



### WARNUNG!

Das Gerät eignet sich nicht für den Einsatz im Freien. Es darf keinem Niederschlag ausgesetzt werden.

- Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen dem Gerät und einem Elektroherd oder Gaskocher ein. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 30 cm zu Radiatoren und Heizungen ein. Können diese Abstände nicht eingehalten werden, müssen zusätzliche Isolierplatten installiert werden.
- Stellen Sie das Gerät mit einem Abstand von mindestens 5 cm zur Wand und zu seitlich benachbarten Möbeln auf. Befindet sich ein Küchenschrank oberhalb des Kühlschranks, muss zwischen Regal und Wand eine Lücke von mindestens 5 cm frei bleiben. Dies ist notwendig für eine ausreichende Luftzirkulation um den Kondensator.
- Der Stecker des Geräts muss auch nach der endgültigen Aufstellung jederzeit zugänglich sein.



### **WARNUNG!**

Stellen Sie das Gerät in einem Raum mit ausreichend Luftvolumen auf. Im Raum muss sich ein Luftvolumen von mindestens 1 m<sup>3</sup> pro 8 Gramm Kühlmittel befinden. Die Kühlmittelmenge im Gerät ist auf dem Typenschild im Innenbereich des Geräts angegeben.

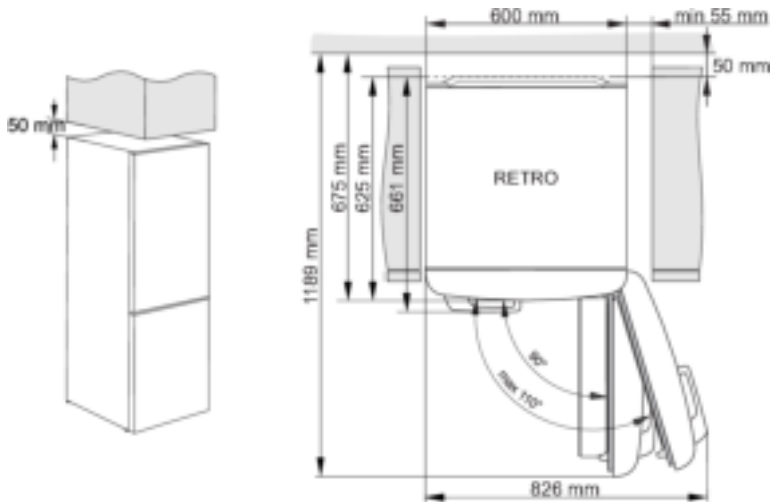
## **Installation des Geräts**

Die Aufstellung des Geräts sollte von mindestens zwei Personen durchgeführt werden, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.



- Das Gerät muss waagrecht stehen oder leicht nach hinten geneigt sein. Es sollte stabil auf einem festen Untergrund stehen. Das Gerät ist an der Vorderseite mit zwei verstellbaren Füßen ausgestattet, mit denen es in die waagrechte Stellung ausgerichtet werden kann. Auf der Rückseite erleichtern die Rollen die Aufstellung des Geräts (nur bei einigen Modellen).
- Nachdem Sie das Gerät mit den einstellbaren Füßen ausgerichtet haben, stellen Sie noch den zusätzlichen Fuß für eine höhere Stabilität des Geräts ein.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Wenn dies nicht vermieden werden kann, installieren Sie eine Dämmplatte.

- Das Gerät ist für die freistehende Installation vorgesehen. Um den Nenn-/Mindeststromverbrauch zu erreichen, muss zwischen der Wand und der Rückseite des Geräts und über dem Gerät immer ein Abstand von 50 mm eingehalten werden. Sorgen Sie auch für eine ausreichende Luftzirkulation auf beiden Seiten des Geräts und darüber.
- Das Gerät kann auch neben oder zwischen Küchenschränken oder Schränken oder neben einer Wand aufgestellt werden. Im Falle einer solchen Platzierung funktioniert das Gerät einwandfrei. Der Stromverbrauch könnte sich jedoch erhöhen. Beachten Sie den Mindestabstand über und hinter dem Gerät, wie auf der Abbildung angegeben.
- Berücksichtigen Sie bitte, dass ein gewisser Freiraum zum Öffnen der Gerätetür zum Herausnehmen der Ablagefächer notwendig ist (siehe siehe Bild).



## Anschließen des Geräts

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, indem Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Die Steckdose muss geerdet sein. Nennspannung und Netzfrequenz für das Gerät sind auf dem Typenschild angegeben.
- Das Gerät muss entsprechend den gesetzlichen Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen und geerdet werden. Das Gerät toleriert Schwankungen der Netzspannung um maximal plus oder minus 6%.



### **WARNUNG!**

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie es mit der Netztaaste aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung. Leeren Sie das Gerät. Tauen Sie es ab und lassen Sie die Tür einen Spalt geöffnet.



### **WARNUNG!**

#### **Gefahr durch Kälteverbrennung**

Geben Sie gefrorene Lebensmittel niemals in den Mund. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Gefriergut, da dies zu Erfrierungen führen kann.



### **WARNUNG!**

Bei einem Defekt oder Stromausfall das Gefrierfach nicht öffnen, es sei denn, das Gerät war länger als die auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stunden (Temperaturanstiegszeit) außer Betrieb. Nach dieser Zeit müssen die gefrorenen Lebensmittel unverzüglich verbraucht oder angemessen gekühlt werden, zum Beispiel durch Umlagerung in einen anderen Gefrierschrank.

## Wechsel des Türanschlags

Eine Änderung des Türanschlags ist bei diesem Modell nicht möglich.

# Vor dem ersten Gebrauch

## Vor der ersten Verwendung des Geräts

Lesen Sie die vollständigen Anweisungen für die korrekte und sichere Verwendung des Geräts, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Weil die mitgelieferte Dokumentation für mehrere unterschiedliche Typen und Modelle gleichzeitig konzipiert ist, lässt sich im Einzelfall nicht ausschließen, dass sich bestimmte Anweisungen auf Einstellungen oder Teile beziehen, die an Ihrem Gerät nicht vorhanden sind. Heben Sie alle Anweisungen und Bedienungsanleitungen zum späteren Nachlesen auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, legen Sie die vollständige Dokumentation bei.

Prüfen Sie das Gerät auf Schäden und/oder Unregelmäßigkeiten. Ist das Gerät beschädigt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Lassen Sie das Gerät nach der Lieferung mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es mit der Stromversorgung verbinden. Dadurch wird Störungen vorgebeugt, die durch Positionsverlagerung von Flüssigkeiten beim Transport verursacht werden können.

Reinigen Sie vor der erstmaligen Inbetriebnahme das Innere des Geräts sowie alles interne Zubehör mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Gereinigte Teile mit einem Tuch und klarem Wasser abwischen und danach gründlich abtrocknen.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, warten Sie, bis die Temperatur wieder auf den eingestellten Wert gefallen ist, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät legen.

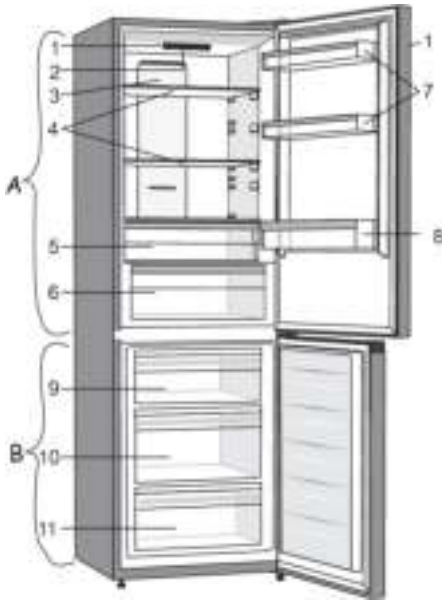
## Hinweise zum Sparen von Energie

- Stellen Sie das Gerät laut den Hinweisen in der Gebrauchsanleitung auf.
- Gerätetür nicht weiter als nötig öffnen.
- Überprüfen Sie gelegentlich, ob die Luftzirkulation an der Geräterückseite unbehindert ist.
- Belüftungsöffnungen nicht abdecken.
- Türdichtungen, die beschädigt sind oder nicht mehr richtig dicht halten, so schnell wie möglich austauschen.
- Lebensmittel in gut verschlossenen Behältern oder anderen geeigneten Verpackungen lagern.
- Lassen Sie Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Lebensmittel zum Abtauen in den Kühlraum legen.
- Fächer im Kühlraum in gleichmäßigen Abständen anordnen. Lebensmittel so platzieren, dass die Luft innerhalb des Geräts frei zirkulieren kann (siehe Empfehlungen in der Bedienungsanleitung zur Platzierung von Lebensmitteln).
- Je niedriger Sie die Temperatur einstellen, desto höher ist der Stromverbrauch.
- Ist das Gerät mit einem Ventilator ausgestattet, halten Sie die Ventilationsöffnungen frei.

# Beschreibung des Geräts

Die Innenausstattung des Geräts kann je nach Modell variieren.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>.



## **A Kühlteil**

1. Bedieneinheit
2. LED Indikatorlampchen
3. MultiFlow Säule
4. Glasablagen
5. FreshZone Fach
6. Fach für Obst und Gemüse mit Feuchtigkeitskontrolle
7. Türablagen
8. Flaschenfach

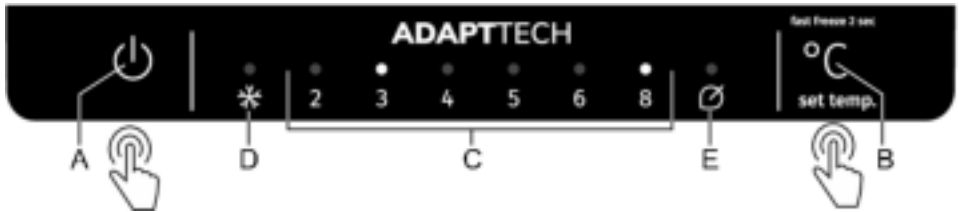
## **B Gefrierfach**

9. Oberes Gefrier- und Lagerfach
10. Deep SpaceBox Fach zum Gefrieren und Lagern
11. Unteres Lagerfach

- Die Fächer sind mit einem System ausgestattet, das ein unbeabsichtigtes Herausziehen verhindert. Um ein Fach aus dem Gerät zu entfernen, ziehen Sie es bis zum Anschlag heraus, heben Sie es vorne an und ziehen Sie es vollständig heraus.

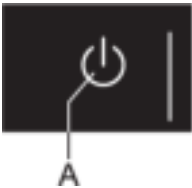


# Bedienung des Geräts



- A. **Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts**
- B. **Temperatureinstelltaste und Einstelltaste für zusätzliche Funktionen**
- C. **Anzeige der eingestellten Temperatur des Kühlgeräts**  
Das Indikatorlämpchen oberhalb der eingestellten Temperaturanzeige leuchtet
- D. **Betriebsanzeige der Funktion Intensivgefrieren**  
Das Symbol **D** leuchtet, wenn die Funktion Intensivgefrieren aktiviert ist.
- E. **Anzeige für den Eco Modus**  
Ist der Eco-Modus aktiviert, leuchtet das Indikatorlämpchen oberhalb des Symbols **E**.

## Ein-/Ausschalten des Geräts



**Gerät Einschalten:** Drücken Sie die Taste **A** und halten Sie sie 2 Sekunden.

**Gerät ausschalten:** Drücken Sie die Taste **A** und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät wird ausgeschaltet, wird aber noch immer mit Strom versorgt.

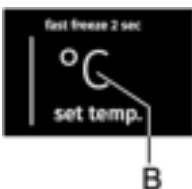
## Einstellung der Temperatur im Geräteinneren

### INFORMATION!

Das Gerät ist vom Werk aus auf die empfohlene Temperatur +4°C eingestellt; im Gefriergerät herrscht eine Temperatur von ca. -18°C.

### WARNUNG!

Nach dem Einschalten des Geräts kann es mehrere Stunden dauern, bis in die eingestellte Temperatur im Geräteinneren erreicht ist, stellen Sie deshalb noch keine Lebensmittel in das Gerät.



- Die gewünschte Temperatur stellen Sie mit der Taste **B** ein.
- Die Taste **B** solange drücken, bis die gewünschte Temperatur aufleuchtet.
- Die Einstellungen werden von rechts nach links wiederholt eingezeigt.
- Drei Sekunden nach dem Loslassen der Taste wird die Einstellung automatisch gespeichert.



Die Ziffern 2, 3, 4, 5, 6 und 8 zeigen die Temperatur im Kühlteil in Celsius (°C) an.

- Wir empfehlen die Temperatureinstellung +4°C, da diese die Qualität und Frische der Lebensmittel über einen längeren Zeitraum gewährleistet.
- Die Temperatur im Kühlgerät beeinflusst die Temperatur im Gefriergerät. Falls Sie eine niedrigere Temperatur im Gefriergerät benötigen, stellen Sie eine niedrigere Temperatur im Kühlgerät ein.
- Wenn die Temperatur der Umgebung, in der das Gerät aufgestellt ist, niedriger ist als 16 °C, empfehlen wir Ihnen, eine Temperatur unter 4 °C einzustellen.

## Intensivgefrierfunktion (freezer boost)

Verwenden Sie diese Einstellung beim ersten Einschalten des Geräts, vor dem Reinigen und vor der Einlagerung größerer Mengen von Lebensmitteln.



**Einschalten:** Um die Intensivgefrierfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste **B** und halten Sie sie gedrückt, bis das Indikatorlämpchen oberhalb des Symbols **D** aufleuchtet.



### INFORMATION!

Nach der Aktivierung des Schnellgefrierens arbeitet das Gerät mit maximaler Leistung. Dies kann vorübergehend auch an entsprechenden Geräuschen erkennbar werden.

- Sobald die Intensivgefrierfunktion aktiviert ist, lässt sich die Temperatur im Kühlraum dennoch einstellen, indem Sie kurz die Taste **B** drücken.

**Ausschalten des Geräts:** Drücken Sie die Taste **B** und halten Sie sie gedrückt, bis das Indikatorlämpchen oberhalb des Symbols **D** erlischt. Falls die Intensivgefrierfunktion nicht manuell deaktiviert wird, wird sie automatisch abgeschaltet (nach ungefähr zwei Tagen) und die Temperatur wird auf den zuletzt eingestellten Wert zurückgesetzt.

- Bei einem Stromausfall während des intensiven Gefriervorgangs ist die Funktion bei Wiederherstellung der Stromversorgung wiederherzustellen.

## Eco-Funktion



**Einschalten:** Um die Eco Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste **B**, bis das Indikatorlämpchen oberhalb des Symbols **E** aufleuchtet. Wenn diese Funktion aktiviert ist, arbeitet das Gerät unter optimalen Einstellungen.

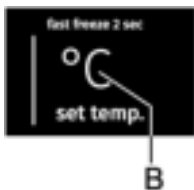
**Deaktivieren der Funktion:** Um die Eco Funktion auszuschalten, verwenden Sie die Taste **B**, um die gewünschte Temperatur zu wählen.

## Alarm bei überhöhter Temperatur



Falls die Temperatur im Gerät zu hoch ist, wird ein akustischer Alarm ausgelöst (intermittierendes akustisches Signal) und das Indikatorlämpchen oberhalb der eingestellten Temperatur (**C**) beginnt zu blinken.

Jedes Mal, wenn Sie das Gerät mit der Taste **A** einschalten, wird eine 24-stündige Verzögerung des Alarms aktiviert. Erreicht das Gerät nach dieser Zeit keine ausreichend niedrige Temperatur, wird der Alarm aktiviert.



#### Abschalten des Alarms:

- Um den akustischen Alarm zu bestätigen und auszuschalten, drücken Sie bitte die Taste **B**. Falls Sie den Alarm nicht ausschalten, wird er zu jeder Stunde ungefähr 15 Minuten lang aktiviert.
- Wenn Sie zum ersten Mal die Taste **B** drücken, wird der Alarm bestätigt und ausgeschaltet. Wenn Sie die Taste **B** noch einmal drücken, wird diese weiterhin als Einstelltaste funktionieren.
- Das Indikatorlämpchen oberhalb der eingestellten Temperatur **C** blinkt, bis das Gerät eine ausreichend niedrige Temperatur erreicht hat.

## Alarm bei offener Gerätetür

Wenn die Tür des Kühl- oder Frierbereiches für länger als 2 Minuten offen ist, wird ein akustischer Alarm ausgelöst (wiederholender Piepton). Wenn Sie den Alarm nicht ausschalten, geht er jede 10 Minuten auf.

**Alarm ausschalten:** Schalten Sie den Alarm aus, indem Sie die Tür schließen.



#### INFORMATION!

Wenn Sie den Alarm mit der Taste **B** ausschalten, wird er, wenn die Tür noch immer offen ist, nach 4 Minuten wieder angehen.



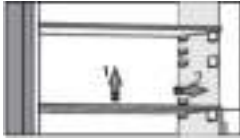
#### INFORMATION!

Falls Sie die Tür länger als 10 Minuten offen lassen, stoppt der Alarm und das Indikatorlämpchen oberhalb der Anzeige 8 beginnt zu blinken. Der Betrieb des Geräts schaltet sich in den Sicherheitsmodus um, damit eine ausreichende Kühlung gewährleistet und das Verderben von Lebensmitteln trotz geöffneter Tür verhindert wird.

# Inneneinrichtung des Geräts

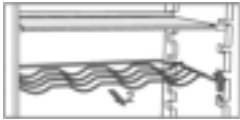
( \* Die Ausstattung des Geräts ist vom Modell abhängig)

## Glasablagen



Sie können leere Ablagen nach Belieben über die Führungen im Kühlschrankinneren verlegen, ohne diese aus dem Kühlschrank nehmen zu müssen. Um die Ablage zu bewegen oder aus dem Kühlschrank zu nehmen, heben Sie sie hinten leicht an, ziehen Sie sie in Ihre Richtung und verlegen Sie sie oder nehmen Sie sie aus dem Gerät heraus. Lagern Sie schnell verderbliche Lebensmittel an der Rückseite des Innenraums, wo die Temperatur am niedrigsten ist.

## Flaschenfach

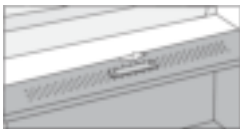


Einige Modelle verfügen über eine Drahthalterung für Flaschen. Die maximale Belastung der Flaschenhalterung beträgt 9 Flaschen oder 0,75 l bzw. 13 kg Gesamtgewicht. Sie können auf diese Halterung auch Dosen stellen (der Breite oder der Tiefe nach). Heben Sie sie vorn an und ziehen Sie sie heraus, Stellen Sie die Flaschenhalterung so in das Kühlgerät, dass das Schließen der Gerätetür durch die Flaschen nicht behindert wird.

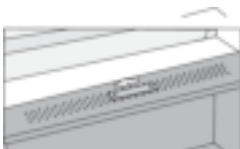
Die Flaschenhalterung ist gegen ungewolltes Herausziehen gesichert. Diese lässt sich nur unbeladen aus dem Kühlgerät entfernen. Heben Sie den Flaschenhalter an der Vorderseite leicht an (1) und ziehen Sie ihn in Ihre Richtung (2).

## Fach für Obst und Gemüse mit Feuchtigkeitskontrolle

- Das Fach am Geräteboden dient zur Lagerung von Obst und Gemüse. Es gewährleistet genügend Feuchtigkeit und bewahrt das Obst/Gemüse vor dem Austrocknen.
- Das Fach verfügt über einen Feuchtigkeitsregler, mit dem Sie die Feuchtigkeit hinsichtlich der Menge des eingelagerten Obstes/Gemüses einstellen können.



**Position des Feuchtigkeitsreglers rechts:** geschlossen – größere Feuchtigkeit im Fach.



**Position des Feuchtigkeitsreglers links:** offen – geringere Feuchtigkeit im Fach.

Wenn sich auf der Glasablage Kondenswasser ansammelt, öffnen Sie die Schlitze und wischen Sie die Ablage trocken (siehe Kapitel Beseitigung von Störungen).



Ziehen Sie das Fach bis zum Anschlag (1) heraus, heben Sie es vorne etwas an (2), dann können Sie es vollständig herausziehen.

## FreshZone Fach

Im **FreshZone**-Fach bleiben Lebensmittel dreimal länger frisch, als in einem klassischen Kühlgerät, der Geschmack und die Nährwerte werden erhalten. Das Auftreten von Fäulnis und Masseschwund wird verringert, deswegen bleibt Obst und Gemüse frischer und natürlicher. Für optimale Ergebnisse muss das **FreshZone**-Fach vollständig geschlossen sein.

- Überprüfen Sie beim Kauf von Lebensmitteln, ob diese frisch sind, weil davon die Qualität und Haltbarkeit der Lebensmittel im Kühlgerät abhängig ist.
- Lagern Sie Lebensmittel in verschlossenen Behältern oder entsprechenden Verpackungen, damit sie keine Gerüche und Feuchtigkeit abgeben bzw. aufnehmen.
- Nehmen Sie die Lebensmittel 30-60 Minuten vor dem Verzehr aus dem Fach heraus, damit sich ihr Geschmack und ihr Aroma bei Raumtemperatur voll entfalten können.
- Lebensmittel, die auf niedrige Temperaturen empfindlich sind und für die Lagerung im FreshZone-Fach nicht geeignet sind: Ananas, Avocado, Bananen, Oliven, Kartoffeln, Auberginen, Gurken, Bohnen, Paprika, Zuckermelonen, Wassermelonen, Kürbisse,...



Ziehen Sie das Fach bis zum Anschlag (1) heraus, heben Sie es vorne etwas an (2), dann können Sie es vollständig herausziehen.

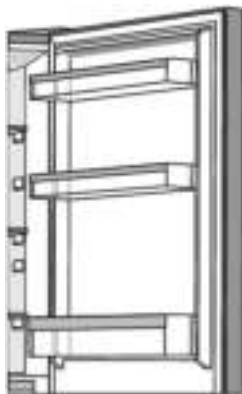
## FreshZone Fach in ein Obst- und Gemüsefach verwandeln

- Wenn Sie zusätzlichen Platz für Obst und Gemüse benötigen, können Sie Ihr FreshZone Fach in ein Obst- und Gemüsefach (CrispZone) verwandeln.



- Das tun Sie mit dem Schieberegler wie folgt:
  - Um das Fach als **FreshZone** Fach zu verwenden: schieben Sie den Schieberegler nach rechts.
  - Um das Fach als **Obst- und Gemüsefach (CrispZone)** zu verwenden: schieben Sie den Schieberegler nach links.

## Türablagen



Die Innenseite der Kühlschranktür ist mit Ablagen ausgestattet, in denen Sie Käse, Butter, Eier, Joghurt und andere kleinere Verpackungen wie Tuben, Dosen usw. lagern können.

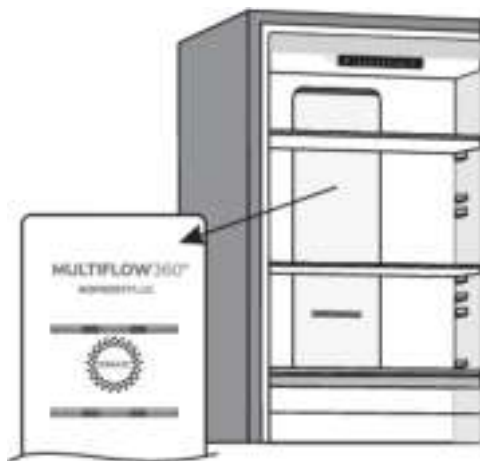
Sie können die Ablagen wie gewünscht auslegen, indem Sie sie leicht aus den Rillen heben, die sie an Ort und Stelle halten, und sie zur gewünschten Stelle bewegen, wobei Sie darauf achten müssen, dass sie in die Rillen passen.

Die untere Ablage dient zur Aufbewahrung von Flaschen.

Die maximale Belastung jeder Türablage beträgt 5 kg.

## MultiFlow mit Luftionisator

- Das fortschrittliche Multiflow Lüftersystem verteilt die ionisierte Luft gleichmäßig und gleicht die Temperatur im gesamten Kühlschrank aus. Die mit zusätzlichen negativen Ionen angereicherte Luft ahmt das natürliche Mikroklima nach, das die Lebensmittel länger frisch hält. Dieses System ermöglicht auch, jede Art von Lebensmittel auf eine beliebige Ablage im Kühlschrank zu stellen, da zwischen ihnen keine Temperaturunterschiede bestehen.



## **AdaptTech**

Die innovative Technologie mit Sensoren ermöglicht die Anpassung der Funktion des Geräts an die Gewohnheiten des Benutzers. Das adaptive intelligente System überwacht, analysiert und speichert täglich und wöchentlich den Gebrauch des Geräts und passt seinen Betrieb an die gespeicherten Muster an. Falls eine erhöhte Frequenz des Öffnens der Tür zu erwarten ist, wird vor diesem Zeitintervall die Temperatur automatisch abgesenkt, damit die Lebensmittel nicht durch das häufige Öffnen der Gerätetür erwärmt werden. Auch bei der Einlagerung von größeren Mengen von Lebensmitteln in das Kühl- oder Gefriergerät wird das Gerät dies erkennen und automatisch die Temperatur im Kühl- bzw. Gefriergerät absenken.

# Lagerung und Einfrieren von Lebensmitteln

## Empfohlene Verteilung

### Kühlzonen im Kühlteil

- Obere Kühlzone: konservierte Speisen, Brot, Wein, Gebäck, ...
- Mittlere Kühlzone: Milchprodukte, fertige Speisen, Süßspeisen, alkoholfreie Getränke, Bier, gekochte Speisen usw.
- Untere Kühlzone: Fleisch, Fleischprodukte, Milchprodukte, Delikatessen
- Gemüselade: Gemüse und Frischobst.



### INFORMATION!

Lagern Sie leichtverderbliche Lebensmittel im hinteren Teil der Ablage oder im hinteren Teil der Schublade. Dort sind die Temperaturen am niedrigsten.



### WARNUNG!

Lagern Sie im Kühlschrank keine kälteempfindlichen Früchte wie Bananen, Ananas, Papaya und Zitrusfrüchte sowie keine kälteempfindliches Gemüse wie Zucchini, Tomaten, Auberginen, Gurken, Paprikas und Kartoffeln.

### Türablagen

- Obere/mittlere Türablage: Eier, Butter, Käse, Toppings etc.
- Untere Türablage: Getränke, Dosen und Flaschen etc.

### Bereiche im Gefrierraum

- Oberer Bereich: Reste, Eis, Pizza.
- Mittlerer Bereich: Fleisch, Fisch, Brot.
- Unterer Bereich: Standardgefrierbereich, Gemüse und Obst.



### WARNUNG!

Lagern Sie im Gefrierschrank niemals Kopfsalat, Eier, Äpfel, Birnen, Trauben, Pfirsiche, Joghurt, Buttermilch, Schmand oder Mayonnaise.

## Vorbeugung der lebensmittelkontamination

Um ein verderben von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Wenn Sie die Tür für längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Kühlfächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sowie das zugängliche Drainagesystem.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie das Gerät aus. Außerdem abtauen, reinigen und trocknen. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.



# Lagern frischer Lebensmittel im Kühlschrank

## Wichtige Hinweise zur Lagerung frischer Lebensmittel

- Um die Qualität frischer Lebensmittel zu erhalten, achten Sie auf Folgendes:
  - Lebensmittel gut verpacken
  - Gerät auf korrekte Temperatur einstellen
  - Gerät sauber halten.
- Achten Sie besonders auf die Haltbarkeitsdaten auf den Lebensmittelverpackungen.
- Lebensmittel immer in verschlossenen Behältern oder Beuteln in den Kühlschrank legen. Dadurch bleiben Lebensmittel trocken, nehmen keine Gerüche an und geben keine Gerüche ab.
- Lagern Sie keine brennbaren, instabilen oder explosiven Materialien im Kühlschrank.
- Lagern Sie geöffnete Flaschen aufrecht. Verschließen Sie sie sorgfältig.
- Einige organische Lösungen wie ätherische Öle in der Schale von Zitronen und Orangen sowie Buttersäure können bei längerem Kontakt Kunststoffmaterial angreifen.
- Ein unerwünschter Geruch deutet darauf hin, dass das Gerät nicht sauber ist oder dass es verdorbene Lebensmittel enthält (siehe Kapitel „Pflege“).
- Wenn Sie längere Zeit nicht zu Hause sind, nehmen Sie alle leichtverderblichen Lebensmittel aus dem Kühlschrank heraus.

# Einfrieren von Lebensmitteln im Gefrierschrank

## Wichtige Hinweise zum Einfrieren frischer Lebensmittel

- Die maximale Menge Lebensmittel, die Sie gleichzeitig in den Gefrierschrank einlegen können, ist auf dem Typenschild angegeben. Wenn Sie größere Lebensmittelmengen in den Gefrierschrank legen, wird der Einfrierprozess verzögert, was zu Qualitätseinbußen führen kann. Außerdem kann es auch zur Beeinträchtigung der Qualität des Gefrierguts kommen, das sich bereits im Gefrierschrank befindet.
- Verwenden Sie ausschließlich frische Lebensmittel guter Qualität, die sich für das Einfrieren eignen.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Bei Lebensmitteln kommt es auf die Schnelligkeit des Einfrierens an. Deshalb wird empfohlen, kleine Pakete einzulegen.
- Verwenden Sie luft- und wasserdichte Verpackungen, um ein Austrocknen von Lebensmitteln sowie den Verlust von Vitaminen zu verhindern.
- Notieren Sie auf der Verpackung Art und Menge der Lebensmittel sowie das Datum des Einfrierens.
- Frische Lebensmittel dürfen nicht in Kontakt mit Gefriergut kommen.
- Um das Gesamtvolumen des Gefrierraums maximal auszunutzen, können Sie alle Schubladen aus dem Gerät herausnehmen.
- Legen Sie die Lebensmittel direkt auf einen Zwischenboden oder auf den Boden des Gefrierschranks.

## Einfrieren großer Mengen frischer Lebensmittel

- Aktivieren Sie 24 Stunden vor dem voraussichtlichen Einlegen der Lebensmittel die Schnellgefrieren Funktion.
- Um sicherzustellen, dass die Lebensmittel so schnell wie möglich gefrieren, legen Sie die Packungen wie folgt aus:
  - Teilen Sie frische Lebensmittel in kleinere Packungen (1 kg). Legen Sie zwei Packungen gegen die Rückwand am linken und rechten Rand der oberen Schublade, eine Packung in der Mitte davor (ebenfalls in der oberen Schublade) und eine Packung in der mittleren Schublade gegen die Mitte der Rückwand.
- Nach 24 Stunden können Sie die Lebensmittel beliebig auf die Schubladen im Gefrierraum verteilen und eine neue Ladung Lebensmittel einfrieren.

## Wichtige Hinweise zur Lagerung von Gefriergut

- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für Lagerung und Verwendung von Gefriergut. Achten Sie besonders auf die empfohlene Lagertemperatur und die Haltbarkeitsdaten auf den Lebensmittelverpackungen.
- Verwenden Sie ausschließlich Lebensmittel in unbeschädigter Verpackung, die bei Temperaturen von -18 °C oder kälter gelagert wurden.
- Kaufen Sie keine Lebensmittel mit Rauhefischicht. Eine solche Schicht darauf hin, dass die Lebensmittel mehrfach aufgetaut oder teilweise aufgetaut waren und deshalb von minderwertiger Qualität sind.
- Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel nicht während des Transports auftauen. Eine Erhöhung der Temperatur verkürzt die Haltbarkeitsdauer und verringert die Qualität der Lebensmittel.

Empfohlene Lagerzeiten für Gefriergut im Gefrierschrank 

Lebensmittelart	Lagerdauer
Obst, Rindfleisch	10 bis 12 Monate
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	8 bis 10 Monate
Wild	6 bis 8 Monate
Schweinefleisch	4 bis 6 Monate
Hackfleisch	4 Monate
Brot, Teigwaren, gekochte Speisen, Weißfisch	3 Monate
Innereien	2 Monate
Geräucherte Würste, Blaubarsch	1 Monat

## Auftauen von Gefriergut

- Das Auftauen ist ein wichtiger Schritt bei der Lagerung von Lebensmitteln, die durch Tiefgefrieren konserviert werden. Es kommt auf die richtige Art des Auftauens an.
- Geeignete Verfahren für das Auftauen:
  - im Kühlschrank
  - in kaltem Wasser
  - in einer Mikrowelle oder einem konventionellen Ofen mit geeignetem Auftauprogramm.
- Einige gefrorene Produkte können ohne vorheriges Auftauen zubereitet werden. Der Hersteller wird dann entsprechende Angaben auf der Verpackung machen.
- Lebensmittel immer in kleinen Portionen verpacken. Kleine Portionen gefrieren schneller.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel so schnell wie möglich aufbrauchen. Die Bakterien in den aufgetauten Lebensmitteln werden reaktiviert, so dass die Lebensmittel schnell verderben. Dies gilt insbesondere für Obst, Gemüse und Fertiggerichte.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel nicht erneut einfrieren!

# Pflege

## Abtauen des Geräts

### Automatisches Abtauen des Kühlraums

Der Kühlraum wird automatisch von Zeit zu Zeit abgetaut.

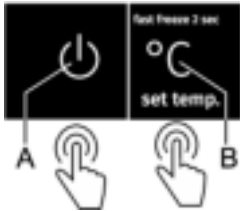
### Abtauen eines NoFrost Gefrierteils

Der NoFrost-Gefrierschrank wird automatisch abgetaut. Alle Eisreste verschwinden.

### Manuelles Auftauen des Gefrierfaches NoFrost

- Trotz der Tatsache, dass Sie ein NoFrost-Gerät haben, kann es vorkommen, dass sich Frostablagerungen bilden. Dies ist normalerweise auf eine abnormale Verwendung des Geräts zurückzuführen, z. B. zu häufiges Öffnen der Tür, zu langes Öffnen der Tür, schlechte Abdichtung der Tür ...

In diesem Fall können Sie das Gefrierfach manuell wie folgt auftauen:



- Drücken Sie gleichzeitig die **A** und **B**-Tasten und halten Sie sie gedrückt (10 Sekunden). Der akustische Alarm wird aktiviert (periodischer Ton) und die Kontrollleuchten blinken dreimal
- Nach Abschluss des Abtauvorgangs wird die Funktion automatisch deaktiviert (nach ca. 45 Minuten).

### **WARNUNG!**

Bei extremer Eisbildung Gerät ausschalten. Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank und stellen Sie sicher, dass sie nicht teilweise oder vollständig auftauen. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum des Gefrierschranks. Schalten Sie das Gerät ein, und stellen Sie die Temperatur auf den gewünschten Wert ein, bevor Sie die Lebensmittel zurück in den Gefrierschrank legen.

### **WARNUNG!**

Verwenden Sie beim Abtauen des Geräts keine Enteisungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts beschädigen können bzw. gesundheitsschädlich sind.

### **WARNUNG!**

Beim Entfernen von Reif oder Eis dürfen keine scharfen Gegenstände oder Messer benutzt werden, weil dadurch das Kühlsystem beschädigt werden könnte.

# Gerät reinigen



## **WARNUNG!**

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.



## **WARNUNG!**

Keine scheuernden Reinigungsprodukte verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.



## **INFORMATION!**

Aktivieren Sie das Schnellgefrieren 24 Stunden vor dem voraussichtlichen Reinigen des Gefrierschranks.

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit lauwarmem Wasser. Wenn nötig, Neutralreiniger oder Kühlschrankreinigungsmittel zum Wasser hinzufügen. Alle Oberflächen mit einem weichen Tuch reinigen. Gereinigte Teile mit einem Tuch reinigen, das mit sauberem Wasser angefeuchtet ist. Anschließend gründlich trockenreiben.
- Komponenten des Geräts nicht in den Geschirrspüler legen. Im Geschirrspüler können diese Teile beschädigt werden.

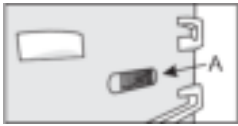


## **WARNUNG!**

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie es mit der Netztaaste aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung. Leeren Sie das Gerät. Tauen Sie es ab und lassen Sie die Tür einen Spalt geöffnet.

# Fehlermeldungen

Wenn Sie Zweifel haben, ob Ihr Gerät richtig funktioniert, sollten Sie nicht gleich davon ausgehen, dass es um einen Fehler handelt. Wir empfehlen Ihnen, in jedem Fall die Punkte aus der folgenden Tabelle zu überprüfen.

Störung:	Ursache bzw. Beseitigung der Störung
Das Gerät funktioniert nach dem Anschluss an das Stromnetz nicht:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob in der Steckdose Spannung vorhanden ist und ob das Gerät eingeschaltet ist.</li> </ul>
Das Gerät kühlt lange ununterbrochen ab. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Kompressor arbeitet längere Zeit bei geringer Leistung (geringer Energieverbrauch, hoher Wirkungsgrad). Dies ist die effizienteste Betriebsart. Folgende Faktoren können den Betrieb des Geräts beeinflussen:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.</li> <li>- Die Tür wurde zu lange oder zu häufig geöffnet.</li> <li>- Gerätetür nicht richtig geschlossen.</li> <li>- Die Tür dichtet nicht richtig ab (die Dichtung ist verschmutzt, die Tür ist falsch ausgerichtet oder die Dichtung ist beschädigt usw.).</li> <li>- Es wurden zu viele warme Lebensmittel gleichzeitig in das Gerät eingelegt.</li> <li>- Der Sensor im Kühlschrank ist durch Lebensmittel blockiert. Stellen Sie sicher, dass rund um den Sensor ausreichende Luftzirkulation stattfindet (modellabhängig).</li> </ul> </li> </ul>
Es bildet sich sehr viel Eis im Gefrierschrank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Tür wurde zu lange oder zu häufig geöffnet.</li> <li>• Gerätetür nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür dichtet nicht richtig ab (die Dichtung ist verschmutzt, die Tür ist falsch ausgerichtet oder die Dichtung ist beschädigt usw.).</li> <li>• Tauen Sie das Gerät manuell ab.</li> </ul>
Kondensation auf dem Glasboden oberhalb der Schubladen im Kühlraum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Gerätetür korrekt verschlossen ist und korrekt abdichtet.</li> <li>• Dies ist ein vorübergehendes Problem, das sich bei hohen Umgebungstemperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit nicht vollständig vermeiden lässt. Wenn Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf normale Werte zurückgehen, verschwindet das Problem. Wir empfehlen, die Schubladen häufiger zu reinigen und Tropfen ab und zu abzuwischen.</li> <li>• Lebensmittel in Beutel oder luftdichte Verpackungen einschließen.</li> <li>• Öffnen Sie den Feuchtigkeitsregulator.</li> </ul>
Das Licht über der Anzeige der eingestellten Temperatur blinkt:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Tür wurde zu lange oder zu häufig geöffnet.</li> <li>• Die Tür dichtet nicht richtig ab (die Dichtung ist verschmutzt, die Tür ist falsch ausgerichtet oder die Dichtung ist beschädigt usw.).</li> <li>• Längerer Stromausfall.</li> <li>• Es wurden zu viele warme Lebensmittel gleichzeitig in das Gerät eingelegt.</li> </ul>

Störung:	Ursache bzw. Beseitigung der Störung
Erschwertes Öffnen der Gerätetür:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falls Sie die gerade oder vor kurzem geschlossene Tür des Gefriergeräts erneut öffnen möchten, kann es passieren, dass das Öffnen der Tür erschwert ist. Beim Öffnen der Tür entweicht nämlich etwas kalte Luft aus dem Gerät, die durch die warme Luft aus der Umgebung ersetzt wird. Beim Abkühlen der Luft entsteht Unterdruck, was die Ursache für das erschwerte Öffnen der Tür ist. Nach einigen Minuten normalisiert sich der Zustand und die Tür lässt sich wieder mühelos öffnen.</li> </ul>
Die Geräteseiten sind warm:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist normal, da an den Geräteseiten Rohre verlegt sind, die sich während des Betriebs des Geräts leicht aufwärmen.</li> </ul>
Die LED-Beleuchtung funktioniert nicht:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falls die LED-Beleuchtung nicht funktioniert, rufen Sie den Kundendienst an.</li> <li>• Versuchen Sie nicht, die LED-Beleuchtung selbst zu reparieren, weil Sie in Kontakt mit Hochspannung geraten können!</li> </ul>
Das Indikatorlämpchen oberhalb der Anzeige 2, 3 oder 5 blinkt:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Störung des Temperatursensors. Bitte rufen Sie den nahegelegenen Kundendienst an. Bis das Gerät von einem Kundendiensttechniker repariert wird, arbeitet es im Sicherheitsmodus. Das Gerät hält automatisch die am besten geeignete Temperatur für jedes Gerät aufrecht.</li> </ul>
Das Indikatorlämpchen oberhalb der Anzeige D oder E blinkt:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sensortasten reagieren nicht. Bitte rufen Sie den nahegelegenen Kundendienst an.</li> <li>• Bis das Gerät von einem Kundendiensttechniker repariert wird, arbeitet es im Sicherheitsmodus. Das Gerät hält automatisch die am besten geeignete Temperatur für jedes Gerät aufrecht.</li> </ul>
Das Indikatorlämpchen oberhalb der Anzeige 8 blinkt:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Gerätetür war zu lange offen. Schließen Sie die Gerätetür.</li> <li>• Falls die Beleuchtung im Gerät nicht funktioniert, liegt ein Türsensorfehler vor. Bitte rufen Sie den nahegelegenen Kundendienst an. Das Gerät arbeitet im Sicherheitsmodus, bis es repariert wird. Das Gerät hält automatisch die am besten geeignete Temperatur für jedes Gerät aufrecht.</li> </ul>

Störung:	Ursache bzw. Beseitigung der Störung
Gerät macht Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät wird mit einem Kühlsystem mit Kompressor gekühlt. Einige Modelle haben auch einen Ventilator. Beide Komponenten arbeiten nicht vollkommen geräuschlos. Der Geräuschpegel hängt von der Aufstellung des Geräts, seiner korrekten Nutzung und seinem Alter ab.</li> <li>• Direkt nach dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung, können die Arbeitsgeräusche des Kompressors und die Geräusche fließender Kühlmittel etwas lauter sein als gewöhnlich. Dies ist kein Hinweis auf einen Defekt und hat keine Auswirkungen auf die Lebensdauer des Geräts. Das Gerät wird nach einer Weile leiser.</li> <li>• Wurde die Gerätetür zu lange oder zu häufig geöffnet, wurde eine große Menge Lebensmittel in das Gerät eingelegt oder wurde die Intensivkühlung beziehungsweise das Schnellgefrieren aktiviert, arbeitet das Gerät möglicherweise vorübergehend etwas lauter.</li> </ul>

Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an das Service-Center. Dabei bitte den Typ, das Modell und die Seriennummer, die auf dem Typenschild oder Etikett auf der Innenseite des Geräts genannt sind, angeben.

# Umweltschutz

## Entsorgung von Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Geräts wurden nachhaltige Materialien verwendet. Nach Ablauf seiner Nutzungsdauer muss das Gerät umweltgerecht entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen Behörden.



### INFORMATION!

Siehe auch Abschnitt „Entsorgung“ in den Sicherheitshinweisen.

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwertbar. Folgende Materialien können verwendet worden sein:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.



Das Gerät ist mit dem Symbol einer durchstrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektrogeräte getrennt entsorgt werden müssen. Das Gerät darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einem kommunalen Abfallsammelpunkt oder bei Ihrem Händler ab.

Durch die getrennte Entsorgung von Haushaltgeräten werden Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.



### Konformitätserklärung

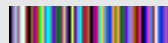
Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.



ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar



Die Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Internetseite:  
[www.etna.nl](http://www.etna.nl), [www.etna.be](http://www.etna.be)



871330-a5



*Wir behalten uns das recht zu änderungen vor, die auf die funktion des geräts keinen einfluss ausüben.*